

On a perçu 288.000 dollars de moins en taxe depuis janvier

Le percepteur Robertson attribue cette baisse à l'infériorité de l'impôt global.

MONTANTS ÉLEVÉS

Liste des gros contribuables qui ont payé du 1^{er} janvier au 18 juin.

TOTAL DE 3.813.034

La perception des taxes municipales a rapporté, du 1^{er} janvier au 18 juin, la somme fort satisfaisante de \$3.813.034, contre \$4.041.109,83 pour la période correspondante de l'an dernier, soit une baisse de \$228.075,13. Le percepteur Robertson attribue cette baisse au fait que l'impôt global est cette année inférieure de \$70.000 à celui de 1931 et aussi au fait que le Canadien National n'a payé ses impôts que pour une période de six mois, laissant \$75.000 à percevoir en novembre.

Le 18 juin, la perception fut de \$1.897.408,43 et, le 18 juin 1931, de \$2.193.052,11, une baisse de \$295.643,68.

Le montant perçu à date est réparti comme suit:
Impôt général, \$1.758.840,75; impôt pour service d'aqueduc, \$138.567,93.

LES MONTANTS ÉLEVÉS

Voici une liste des contribuables qui ont versé à la cause les montants les plus importants:

- The Citizen Publishing Co., \$6.017,63; Canadian National, \$76.398,68; Imperial Realty Company, \$7.075,47; Bell Telephone, \$37.002,96; Cooperative Moyner, \$8.452,84; Barrett frères, \$6.064,78; T. Eaton Limitée, \$7.347,37; Brewing Corporation of Canada, \$5.446,59; R.-L. Blackburn, \$4.824,30; R. Blackburn, \$1.671,15; L. et R. Blackburn et fils, \$7.399,17; W.-A. Cole, \$5.319,17; Royal Trust, \$18.696,56; Capital Trust, \$10.222,31; C. S.-S. Kresge, \$10.198,39; Charles Ogilvy Limitée, \$10.480,77; James Hope et fils, \$8.986,02; Succession Harry Brown, \$8.610,98; James Davidson et fils, \$5.331,33; Succession Denis N. Pphy, \$5.006,81; A.-J. Freeman Limitée, \$31.920,38; Toronto General Trusts, \$9.009,84; Edifice Jackson, \$13.711,27; Edifice Booth, \$6.903,26; Edifice Broker's Exchange, \$8.276,17; Edifice Transportation, \$5.419,02; Freedman Realty, \$9.364,06; Ottawa Electric, \$55.831,93; Ottawa Gas, \$19.958,16; Club Rideau, \$5.259,50; D. Epstein, \$6.726,13; Canada Life Assurance, \$5.501,19; Ottawa Car Mfg., \$8.703,64; Capital Brewing, \$5.711,88; Henry Birks et fils, \$6.616,00; Wellington Investments, \$11.245,71; Victoria Realty, \$8.463,75; Sovereign Realty, \$8.429,42; P.-J. Nolan, \$8.102,03; Sir H.-N. Bate, \$17.552,02; Télégraphes du Canadien National, \$7.596,50; N. D. Porter, \$7.648,19; J.-R. Booth Limitée, \$79.350,58; Murphy-Gamble Limitée, \$12.951,52.

ON REFUSE LE CONTRAT AUX FRÈRES BELAIR

Mais la commission en accorde un autre semblable à Edge, Limitée, compagnie non-contribuable

CINQUIÈME COURS

La commission des écoles séparées a l'intention de continuer ses classes de cinquième cours pour une année scolaire au moins, a déclaré hier soir, à une séance régulière de la commission, le président D.-T. Robichaud, à propos d'une lettre-circulaire de l'Association canadienne-française d'Éducation d'Ontario.

La déclaration dans la lettre n'était pas exacte, dit M. Robichaud, car la commission a voté les fonds nécessaires pour le cinquième cours dans ses estimés budgétaires pour l'exercice financier. Plusieurs parents se sont inquiétés en recevant la circulaire et ont appelé les commissaires, continue M. Robichaud. On les avait avertis que les cours se continueraient à l'ouverture des classes en septembre prochain.

La lettre était basée, dit-il sur une déclaration qu'il avait faite plus tôt cette année, en réponse à la délégation de St-François d'Assise qui demandait une école neuve. Il avait dit à la délégation que la commission devrait faire de deux choses l'une, l'an prochain — augmenter son revenu, ce qui diminue le taux de l'impôt, ou diminuer ses dépenses, afin de procurer

(suite à la 3^{ème} page)

UNE TRIPLE TEMPÊTE EN SASKATCHEWAN

Le vent, la grêle et la pluie ont causé de grands dommages en plusieurs endroits.

UN CYCLONE

REGINA, (P.C.) 30.—Trois violentes tempêtes, l'une de vent et les deux autres de grêle et de pluie, se sont abattues hier soir sur trois endroits différents du sud de la Saskatchewan et ont causé de grands dommages. Le vent a pris les proportions d'un cyclone à un demi-mille à l'ouest de Kipling et a abattu des hangars, des arbres, des garages, etc. Des poteaux de téléphone ont également été abattus et les communications interrompues. Des nouvelles reçues ici disent que la tempête, mais on n'a pu communiquer par téléphone avec cet endroit hier soir. La plus désastreuse des deux tempêtes de grêle s'est abattue entre Kibbey et la région de Wainwright. Une étendue de terrain de deux milles de largeur et d'une dizaine de milles de longueur a été endommagée.

L'autre tempête de grêle a ravagé la région située à environ huit milles au sud d'Estevan. Le territoire éprouvé est d'environ huit milles de largeur et quinze de longueur. Arcola a aussi été visité par la grêle.

UN CYCLONE

PERDUE, Sask. (P.C.) 30.—Un vent qui a presque pris les proportions d'un cyclone s'est abattu hier soir sur cette région et a endommagé des bâtiments et la récolte. Personne n'a été blessé, mais des centaines d'acres de terrain ont été endommagés et les communications interrompues en bien des endroits. Un grand nombre de poteaux de téléphone ont été abattus par la foudre. Perdue semblait être le centre de la tempête, mais les dommages causés ont été plus grands entre Straun et Kinley. La récolte de blé a été grandement endommagée.

La conférence des ouvriers

MILLE OUVRIERS VIENDRONT À OTTAWA, OU SE TIENDRA CETTE CONFÉRENCE

TORONTO, (P.C.) 30.—Les conseils des sans-travail du Canada envieront 1.000 délégués à Ottawa, où s'ouvrira le premier août la conférence des ouvriers, a déclaré G. Winslade, secrétaire-trésorier du conseil national. Ce corps national veut être représenté à la conférence impériale. Le conseil cherche à soulever la question des assurances de chômage sans contribution à la conférence, dit M. Winslade. Il ajoute que des manifestations contre la guerre auront lieu dans tout le Canada le 1^{er} août, qui marquera le commencement de la grande

DÉMISSION NON ACCEPTÉE

LE PREMIER MINISTRE DE HONGRIE DONNE SA DÉMISSION, MAIS CONSENTE À SE MAINTENIR EN FONCTIONS.

BUDAPEST, Hongrie, 30 (P.A.) — Le comte Julius Karolyi, qui accepta d'être premier ministre de Hongrie en août dernier, a donné, aujourd'hui sa démission et celle de son cabinet. Il donne pour raison que le gouvernement n'a pu accomplir la tâche qu'il entreprit quand il entra en fonctions. Le récent Horty a refusé cependant d'accepter cette démission et demanda au comte de se maintenir en fonctions. Karolyi a accepté à la fin.

CHERCHEURS DE TRÉSORS

DOUZE CANADIENS SONT EN ROUTE POUR L'AMÉRIQUE CENTRALE.

SAN PEDRO, Californie, 30 (P.A.) — Douze chercheurs de trésors canadiens, qui voyagent dans une petite embarcation, le Silver Wave, sont arrivés à ce port, en route pour l'île Cocos, située au large de l'Amérique centrale, où ils espèrent trouver une fortune enfouie il y a plus d'un siècle par un pirate anglais. Ils sont partis de Vancouver il y a

UN JUBILAIRE



M. LABBE J.-U. WILSON, curé de Curran, Ont., qui observera le 10 juillet prochain le vingt-cinquième anniversaire de son ordination.

REPRÉSENTATION À DÉFAUT DE CES PAIEMENTS

L'Angleterre prélèvera des impôts sur articles du Libre-Etat, à défaut de paiement des annuités.

3.000.000 DE LIVRES

LONDRES, 30 (P.C.) — Si le gouvernement républicain du Libre-Etat ne fait pas ses paiements annuels sur les terres, le gouvernement anglais se compensera en prélevant des impôts spéciaux sur les importations de cet Etat. Le paiement semi-annuel de 1.500.000 livres sterling est dû à minuit ce soir, et on sait à Londres que le président de Valera n'a pas l'intention de faire ce paiement. Par conséquent, le gouvernement présentera la semaine prochaine au parlement une mesure d'urgence en vue d'imposer des droits sur certains articles importés du Libre-Etat, droits qui apporteraient un revenu de 3.000.000 de livres par année, soit l'équivalent des paiements irlandais.

De plus, on pense que la préférence impériale accordée au Libre-Etat sera supprimée immédiatement et que les marchandises importées de cet Etat sera rayées de la liste en franchise.

UN CONSTAT

DUBLIN, 30 (P.C.) — Les mesures de représailles du gouvernement anglais ont amené la consternation en plusieurs quartiers de Dublin. Les hommes d'affaires croient que les exportations du Libre-Etat, dont de pour 100 vont en Grande-Bretagne, seront sérieusement affectées.

On croit que l'attitude du gouvernement anglais forcera de Valera à faire d'autres élections générales.

CONTRE LES ÉLECTIONS À 3 CANDIDATS

Les libéraux d'Ontario demanderont la coopération des chefs progressistes et ouvrier.

LE SÉN. HARDY

PETERBORO, Ont. (P.C.) 30.— Les chefs des partis progressiste et ouvrier d'Ontario seront invités à coopérer avec les libéraux en vue d'éliminer les élections à trois candidats dans la province, a déclaré ici hier soir M. P. Hepburn, chef libéral d'Ontario, à l'Association libérale du centre d'Ontario. S'il semble qu'un chef de l'un des autres groupes est désigné comme chef d'une opposition commune au gouvernement conservateur, M. Hepburn démissionnera en sa faveur.

Le sénateur A.-C. Hardy, de Brockville, dit que M. Hepburn est l'espérance du parti libéral en Ontario. Le sénateur annonce qu'il démissionne de son poste de président de l'association, après quinze ans de service.

Si, dit M. Hepburn, le parti libéral peut avoir le pouvoir, aux prochaines élections générales, le nombre des députés à la législature sera réduit à l'égal du nombre des députés au fédéral, et il ne restera plus que sept ou huit ministres.

CHERCHEURS DE TRÉSORS

DOUZE CANADIENS SONT EN ROUTE POUR L'AMÉRIQUE CENTRALE.

SAN PEDRO, Californie, 30 (P.A.) — Douze chercheurs de trésors canadiens, qui voyagent dans une petite embarcation, le Silver Wave, sont arrivés à ce port, en route pour l'île Cocos, située au large de l'Amérique centrale, où ils espèrent trouver une fortune enfouie il y a plus d'un siècle par un pirate anglais. Ils sont partis de Vancouver il y a

Le Canada approuve l'ajournement de ces paiements à plus tard

LAUSANNE, (P.C.) 30.—Le Canada a donné son consentement à l'accord survenu à la seconde séance plénière de la conférence de Lausanne, accord en vertu duquel la France, la Grande-Bretagne, l'Italie, la Belgique et le Japon ont accepté à différer les paiements des réparations et des dettes de guerre pendant que siège la conférence.

Programme des fêtes jubilaires du curé J.-U. Wilson, Curran

Le curé de Curran, Ont., sera l'objet de mémorables manifestations pour son jubilé d'argent.

Nous recevons aujourd'hui de Curran, Ontario, le programme des fêtes jubilaires en l'honneur du curé d'Endroit, M. l'abbé J.-U. Wilson, qui observera le 10 juillet prochain, le vingt-cinquième anniversaire de son ordination.

9.00 heures a.m.—(Heure solaire).—Revue militaire. Garde Indépendante Fédérée de St-Vincent Ferrier de Ste-Cunegonde.

9.30 heures a.m.—Grand'messe solennelle militaire. Sermon par le R. P. Legris, C.S.S.R. Salut à Dieu (Sanctus) La Garde. Présentation au jubilaire par les paroissiens. Réponse du jubilaire. Salut au jubilaire. Garde Indépendante.

11.00 a.m.—Parade en ville: Gardes, fanfare de Buckingham, sociétés avec insignes, clubs sportifs, baseball, croquet, etc.

11.15 a.m.—Marche au bois champêtre.

12.00—Combat des fourchettes.

Après-midi: discours, exercices militaires, fanfare, baseball, souque à la corde.

4.50 a.m.—Souper, couvre-feu, clairons.

Soirée: à 8 heures p.m.—Séance dramatique et musicale par les artistes de Buckingham. Drame, comédie, orchestre. Artistes de Curran.

Ad multos annos.

O Canada!

SA PREMIÈRE SÉANCE À LA COMMISSION

À l'occasion de sa première séance comme membre de la commission des écoles séparées d'Ottawa, M. Thomas Beaudry, représentant du quartier Riverside, a été cordialement accueilli par ses confrères. Le président D.-T. Robichaud s'est fait l'interprète de ses collègues pour formuler les meilleurs vœux au nouveau commissaire, qui succède à M. Omer Leclerc. Il s'est abstenu de voter sur l'épineuse question du contrat Edge.

Laurin a été tenu responsable de la mort de A. Leroux

L'ENQUÊTE A EU LIEU HIER SOIR À ALFRED.—ACCUSATION PORTÉE PAR LA POLICE PROVINCIALE.

Spécial au DROIT

ALFRED, 30.—Hier soir, le jury a tenu Wilfrid Laurin, d'Ottawa, criminellement responsable de la mort d'Alexandre Leroux, fromager d'Alfred, qui a été tué au début de la semaine dans une collision entre un lourd camion et un automobile à l'ouest du village d'Alfred. Laurin conduisait un camion d'une compagnie de transport Montréal-Ottawa.

Laurin a été laissé en liberté après l'enquête qui eut lieu à Alfred hier soir sous la présidence du docteur H.-H. Kirby, de Hawkesbury, coroner de la région. Il a cependant été averti par les officiers de la police provinciale de se présenter cet après-midi à la cour de police de Hawkesbury pour répondre à l'accusation qui sera portée d'après le verdict rendu à l'enquête du coroner. Mire C.-W.-A. Marion, de Rockland, substitut du Procureur général, a soutenu de la cause au nom de la couronne.

Laurin sera traduit devant le magistrat H.-W. Lawlor, mais sa cause sera probablement ajournée à huitaine pour l'enquête préliminaire.

Le jury a visité la scène de l'accident. Il a basé son verdict sur le fait que le camion conduit par Laurin filait sur le côté gauche du chemin lorsqu'une collision de front se produisit avec l'automobile de M. Leroux.

DES RAPPORTS ENCOURAGEANTS SUR LA PÊCHE

Un peu partout au Canada, y compris nos Laurentides, la pêche sportive est bonne.

DES AVENTURES

MONTREAL, 30.—Les rapports sur l'état de la pêche sportive à travers le Canada, reçus par M. K. Howard, gérant du service du tourisme au Canadien National, sont plus encourageants que ceux de plusieurs autres provinces.

Dans les Provinces Maritimes, la pêche au s'mon bat son plein. L'hon. Arthur Ponsonby, neveu de Lord Bessborough, est arrivé à Ludlow, N.-B., avec deux amis pour pêcher dans la Miramichi. Ils seront guidés par Jack Russell.

UNE HISTOIRE

De Jasper Park Lodge, nous arrive cette histoire de pêche avec toutes sortes de garanties de veracité. Alors qu'ils pêchaient côte à côte dans la rivière Maligne, Irvin Cobb, humoriste Américain, et Courtney Ryley, Cooper, le grand écrivain New-Yorkais, ont pris quatre truites à la fois. Chacun en a pris deux.

(suite à la 4^{ème} page)

L'ancien service des tramways sera repris sur la rue Nicholas

La compagnie des tramways se rend aux désirs exprimés par les marchands et les professionnels de la rue Rideau.

Il y a quelque temps, la ville recevait une requête, dont copie fut envoyée à la compagnie des tramways d'Ottawa, signée par tous les marchands et les professionnels de la rue Rideau, demandant que l'ancien service de tramways soit repris sur la rue Nicholas, comme il fonctionnait avant la construction de voies ferrées sur le pont de l'avenue Laurier.

Comme résultat de cette pétition, la compagnie a consenti à restaurer l'ancien service.

DIMANCHE PROCHAIN

Commencement dimanche prochain, 3 juillet, le service suivant sera donné en permanence.

Le réseau de la rue Bank qui circulera à l'est par voie des rues Sparks et Rideau et retournera par voie de la ceinture Laurier, à l'angle de la rue Nicholas, où il retournera par le nord à la rue Rideau ainsi que les rues Elgin et

Sparks. A cet endroit, les tramways Bank tourneront vers le sud sur la rue Elgin et vers l'ouest sur la rue Queen jusqu'à la rue Bank.

Le réseau Somerset, qui circulera à l'est sur la rue Queen jusqu'à la rue Elgin; au nord jusqu'à la rue Sparks; à l'est sur la rue Rideau jusqu'à la rue Nicholas et par la voie de ceinture Laurier; retournera par voie des rues Rideau et Sparks jusqu'à la rue Bank.

Les tramways Britannia et McKellar ne circuleront plus sur la rue Nicholas. Ces tramways iront vers l'est sur la rue Queen, nord sur la rue Elgin et autour de la voie de ceinture de la rue George (immédiatement à l'est de la rue Sussex), retournant par voie de la rue Sparks.

Ces changements fourniront une route directe de l'est et de l'ouest au marché du quartier By et aux autres magasins détaillants du voisinage.

LE PROCÈS DE JOHN CURTIS N'APPREND RIEN

La police poursuivrait une trace des ravisseurs possibles du bébé de C. Lindbergh.

UN INCIDENT EN MER

FLEMINGTON, 30. — (P.A.) — Au cours du procès de John-Hughes Curtis, il a été appris que la police suspecte un certain groupe d'hommes d'être les ravisseurs et les meurtriers de Charles-A. Lindbergh, fils.

Cette déclaration suscite beaucoup d'intérêt et on se demande quels pourraient être ces hommes connus de la police de ce matin.

C'est Frank-J. Wilson qui a fait cet aveu. Il est le même homme qui aurait le plus fait pour amener Al Capone en prison. Il recherche maintenant les auteurs du meurtre du bébé Lindbergh.

Wilson a refusé hier de divulguer l'identité d'un certain homme, parce qu'il ne voulait pas nuire aux recherches des autres. Cet homme ne serait pas l'auteur du meurtre, mais en relation avec d'autres qu'on redoute fortement, dit Wilson. Enfin, la couronne consent à ne pas révéler le nom de celui auquel Wilson avait fait allusion.

On a raconté hier comment le colonel Lindbergh chercha à plonger dans une mer houleuse pour se rendre à la nage sur le bateau où il croyait être son enfant. Au cours de sa tentative, le colonel fut obligé de faire de grands efforts pour empêcher le colonel Lindbergh de sauter à la mer pour se rendre sur l'autre navire.

Haskell rapporta également une partie d'une conversation qu'il avait eue avec Curtis dans sa cellule après sa condamnation à la prison à vie pour l'affaire de ses négociations avec les ravisseurs. Curtis lui aurait dit qu'il était venu réellement en contact avec les ravisseurs et qu'il avait fait cette confession seulement pour obtenir quelques instants de sommeil.

EXAMENS DU BACCALAURÉAT DANS QUÉBEC

Les résultats pour tous les collèges affiliés à l'Université Laval.

LES PREMIERS

QUÉBEC, 30.—Les résultats des examens du baccalauréat dans tous les collèges affiliés à l'Université Laval sont maintenant connus. Ces examens avaient eu lieu les 16 et 17 juin.

Comme on le constatera par la liste que nous donnons plus bas, le baccalauréat est à l'honneur à l'examen de baccalauréat de philosophie-sciences. Trois élèves de cette institution, en effet, MM. Jean Pigeon, André Jobin et René Picher sont respectivement premier, second et troisième de tous les collèges.

L'examen du baccalauréat des lettres en Rhétorique, le premier de tous les collèges est M. Emile Simard, du collège de Lévis, le deuxième de tous les collèges, M. Christian Lapointe, de Sainte-Anne de la Focatière, et le troisième de tous les collèges, M. Philippe Blais, de Sainte-Anne de Beauport.

Voici maintenant les résultats détaillés des examens du baccalauréat.

Philosophie-Sciences

Premier de tous les collèges: Jean Pigeon, Séminaire de Québec.

Deuxième de tous les collèges: André Jobin, Séminaire de Québec.

Troisième de tous les collèges: René Picher, Séminaire de Québec.

Premier en Philosophie: Roger Potvin, St-Alexandre.

Premier en Physique: André Jobin, Québec.

Premiers en Mathématique: Roland Bourcier, Trois-Rivières, sur l'écrit; et Jean-Benoît, Trois-Rivières, sur l'oral.

Premier en Rhétorique: Jean Pigeon, Séminaire de Québec.

Deuxième: Roland Méthot, Ste-Anne.

Bacheliers ès-arts avec très grande distinction:

(ordre alphabétique)

De Québec: Roland Bergeron; de Trois-Rivières: Jean-Benoît; de St-Jovite: Jean-Benoît; de St-Jovite: Jean-Benoît; de St-Jovite: Jean-Benoît.

EXAMENS DU BACCALAURÉAT DANS QUÉBEC

Les résultats pour tous les collèges affiliés à l'Université Laval.

QUÉBEC, 30.—Les résultats des examens du baccalauréat dans tous les collèges affiliés à l'Université Laval sont maintenant connus. Ces examens avaient eu lieu les 16 et 17 juin.

Comme on le constatera par la liste que nous donnons plus bas, le baccalauréat est à l'honneur à l'examen de baccalauréat de philosophie-sciences. Trois élèves de cette institution, en effet, MM. Jean Pigeon, André Jobin et René Picher sont respectivement premier, second et troisième de tous les collèges.

L'examen du baccalauréat des lettres en Rhétorique, le premier de tous les collèges est M. Emile Simard, du collège de Lévis, le deuxième de tous les collèges, M. Christian Lapointe, de Sainte-Anne de la Focatière, et le troisième de tous les collèges, M. Philippe Blais, de Sainte-Anne de Beauport.

Voici maintenant les résultats détaillés des examens du baccalauréat.

Philosophie-Sciences

Premier de tous les collèges: Jean Pigeon, Séminaire de Québec.

Deuxième de tous les collèges: André Jobin, Séminaire de Québec.

Troisième de tous les collèges: René Picher, Séminaire de Québec.

Premier en Philosophie: Roger Potvin, St-Alexandre.

Premier en Physique: André Jobin, Québec.

Premiers en Mathématique: Roland Bourcier, Trois-Rivières, sur l'écrit; et Jean-Benoît, Trois-Rivières, sur l'oral.

Premier en Rhétorique: Jean Pigeon, Séminaire de Québec.

Deuxième: Roland Méthot, Ste-Anne.

Bacheliers ès-arts avec très grande distinction:

(ordre alphabétique)

De Québec: Roland Bergeron; de Trois-Rivières: Jean-Benoît; de St-Jovite: Jean-Benoît; de St-Jovite: Jean-Benoît.

EXAMENS DU BACCALAURÉAT DANS QUÉBEC

Les résultats pour tous les collèges affiliés à l'Université Laval.

QUÉBEC, 30.—Les résultats des examens du baccalauréat dans tous les collèges affiliés à l'Université Laval sont maintenant connus. Ces examens avaient eu lieu les 16 et 17 juin.

Comme on le constatera par la liste que nous donnons plus bas, le baccalauréat est à l'honneur à l'examen de baccalauréat de philosophie-sciences. Trois élèves de cette institution, en effet, MM. Jean Pigeon, André Jobin et René Picher sont respectivement premier, second et troisième de tous les collèges.

L'examen du baccalauréat des lettres en Rhétorique, le premier de tous les collèges est M. Emile Simard, du collège de Lévis, le deuxième de tous les collèges, M. Christian Lapointe, de Sainte-Anne de la Focatière, et le troisième de tous les collèges, M. Philippe Blais, de Sainte-Anne de Beauport.

Voici maintenant les résultats détaillés des examens du baccalauréat.

Philosophie-Sciences

Premier de tous les collèges: Jean Pigeon, Séminaire de Québec.

Deuxième de tous les collèges: André Jobin, Séminaire de Québec.

Troisième de tous les collèges: René Picher, Séminaire de Québec.

Premier en Philosophie: Roger Potvin, St-Alexandre.

Premier en Physique: André Jobin, Québec.

Premiers en Mathématique: Roland Bourcier, Trois-Rivières, sur l'écrit; et Jean-Benoît, Trois-Rivières, sur l'oral.

Premier en Rhétorique: Jean Pigeon, Séminaire de Québec.

Deuxième: Roland Méthot, Ste-Anne.

Bacheliers ès-arts avec très grande distinction:

(ordre alphabétique)

De Québec: Roland Bergeron; de Trois-Rivières: Jean-Benoît; de St-Jovite: Jean-Benoît; de St-Jovite: Jean-Benoît.

EXAMENS DU BACCALAURÉAT DANS QUÉBEC

Les résultats pour tous les collèges affiliés à l'Université Laval.

QUÉBEC, 30.—Les résultats des examens du baccalauréat dans tous les collèges affiliés à l'Université Laval sont maintenant connus. Ces examens avaient eu lieu les 16 et 17 juin.

Comme on le constatera par la liste que nous donnons plus bas, le baccalauréat est à l'honneur à l'examen de baccalauréat de philosophie-sciences. Trois élèves de cette institution, en effet, MM. Jean Pigeon, André Jobin et René Picher sont respectivement premier, second et troisième de tous les collèges.

L'examen du baccalauréat des lettres en Rhétorique, le premier de tous les collèges est M. Emile Simard, du collège de Lévis, le deuxième de tous les collèges, M. Christian Lapointe, de Sainte-Anne de la Focatière, et le troisième de tous les collèges, M. Philippe Blais, de Sainte-Anne de Beauport.

Voici maintenant les résultats détaillés des examens du baccalauréat.

Philosophie-Sciences

Premier de tous les collèges: Jean Pigeon, Séminaire de Québec.

Deuxième de tous les collèges: André Jobin, Séminaire de Québec.

Troisième de tous les collèges: René Picher, Séminaire de Québec.

Premier en Philosophie: Roger Potvin, St-Alexandre.

Premier en Physique: André Jobin, Québec.

Premiers en Mathématique: Roland Bourcier, Trois-Rivières, sur l'écrit; et Jean-Benoît, Trois-Rivières, sur l'oral.

Premier en Rhétorique: Jean Pigeon, Séminaire de Québec.

Deuxième: Roland Méthot, Ste-Anne.

Bacheliers ès-arts avec très grande distinction:

(ordre alphabétique)

De Québec: Roland Bergeron; de Trois-Rivières: Jean-Benoît; de St-Jovite: Jean-Benoît; de St-Jovite: Jean-Benoît.

EXAMENS DU BACCALAURÉAT DANS QUÉBEC

Les résultats pour tous les collèges affiliés à l'Université Laval.

QUÉBEC, 30.—Les résultats des examens du baccalauréat dans tous les collèges affiliés à l'Université Laval sont maintenant connus. Ces examens avaient eu lieu les 16 et 17 juin.

Comme on le constatera par la liste que nous donnons plus bas, le baccalauréat est à l'honneur à l'examen de baccalauréat de philosophie-sciences. Trois élèves de cette institution, en effet, MM. Jean Pigeon, André Jobin et René Picher sont respectivement premier, second et troisième de tous les collèges.

L'examen du baccalauréat des lettres en Rhétorique, le premier de tous les collèges est M. Emile Simard, du collège de Lévis, le deuxième de tous les collèges, M. Christian Lapointe, de Sainte-Anne de la Focatière, et le troisième de tous les collèges, M. Philippe Blais, de Sainte-Anne de Beauport.

Voici maintenant les résultats détaillés des examens du baccalauréat.

Philosophie-Sciences

Premier de tous les collèges: Jean Pigeon, Séminaire de Québec.

Deuxième de tous les collèges: André Jobin, Séminaire de Québec.

Troisième de tous les collèges: René Picher, Séminaire de Québec.

Premier en Philosophie: Roger Potvin, St-Alexandre.

Premier en Physique: André Jobin, Québec.

Premiers en Mathématique: Roland Bourcier, Trois-Rivières, sur l'écrit; et Jean-Benoît, Trois-Rivières, sur l'oral.

Premier en Rhétorique: Jean Pigeon, Séminaire de Québec.

Deuxième: Roland Méthot, Ste-Anne.

Bacheliers ès-arts avec très grande distinction:

(ordre alphabétique)

De Québec: Roland Bergeron; de Trois-Rivières: Jean-Benoît; de St-Jovite: Jean-Benoît; de St-Jovite: Jean-Benoît.

EXAMENS DU BACCALAURÉAT DANS QUÉBEC

Les résultats pour tous les collèges affiliés à l'Université Laval.

QUÉBEC, 30.—Les résultats des examens du baccalauréat dans tous les collèges affiliés à l'Université Laval sont maintenant connus. Ces examens avaient eu lieu les 16 et 17 juin.

Comme on le constatera par la liste que nous donnons plus bas, le baccalauréat est à l'honneur à l'examen de baccalauréat de philosophie-sciences. Trois élèves de cette institution, en effet, MM. Jean Pigeon, André Jobin et René Picher sont respectivement premier, second et troisième de tous les collèges.

L'examen du baccalauréat des lettres en Rhétorique, le premier de tous les collèges est M. Emile Simard, du collège de Lévis, le deuxième de tous les collèges, M. Christian Lapointe, de Sainte-Anne de la Focatière, et le troisième de tous les collèges, M. Philippe Blais, de Sainte-Anne de Beauport.

Voici maintenant les résultats détaillés des examens du baccalauréat.

Philosophie-Sciences

Premier de tous les collèges: Jean Pigeon, Séminaire de Québec.

Deuxième de tous les collèges: André Jobin, Séminaire de Québec.

Troisième de tous les collèges: René Picher, Séminaire de Québec.

Premier en Philosophie: Roger Potvin, St-Alexandre.

Premier en Physique: André Jobin, Québec.

Premiers en Mathématique: Roland Bourcier, Trois-Rivières, sur l'écrit; et Jean-Benoît, Trois-Rivières, sur l'oral.

Premier en Rhétorique: Jean Pigeon, Séminaire de Québec.

Deuxième: Roland Méthot, Ste-Anne.

Bacheliers ès-arts avec très grande distinction:

(ordre alphabétique)

De Québec: Roland Bergeron; de Trois-Rivières: Jean-Benoît; de St-Jovite: Jean-Benoît; de St-Jovite: Jean-Benoît.

EXAMENS DU BACCALAURÉAT DANS QUÉBEC

Les résultats pour tous les collèges affiliés à l'Université Laval.

QUÉBEC, 30.—Les résultats des examens

Fête en l'honneur du R. P. E. Tardif

Une touchante réception à l'Union Fraternelle dimanche. — Fils de l'interprète des sourds-muets à Ottawa.

Dimanche après-midi, à trois heures et demie, il y eut, au sous-sol de la basilique, le dernier sermon pour les sourds-muets, avant les vacances. M. l'abbé H. Bélanger, l'aumônier des sourds-muets et de l'Union Fraternelle, prêcha le sermon. Maintenant, on ne se réunira que le premier dimanche de septembre, lorsqu'aura lieu le pèlerinage de l'Union Fraternelle à la grotte d'Estevan.

Mais, le soir de dimanche, qui fut suivi d'un salut solennel du T. S. Sacrement, marquant un grand événement pour les sourds-muets, et aussi pour l'Association qui s'occupe d'eux. On a vu le R. P. E. Tardif, O.M.I., qui officiait au salut. Le Révérend Père est le fils de M. Tardif, l'interprète des sourds-muets en cette ville, depuis plus de trente ans. Aussi, les membres de l'Union Fraternelle, et leurs protégés, se pressaient-ils, non seulement pour assister au développement de la messe, mais aussi pour rendre un salut solennel au T. S. Sacrement, pour y attendre l'arrivée du R. P. Tardif, et lorsqu'il arriva, accompagné de M. l'abbé Bélanger, fut accueilli par un grand nombre de personnes qui chantaient de cœur "O Canada".

Après la cérémonie à l'église, tous se rendirent chez Mme B. Tessier, avenue Guigues, pour y attendre l'arrivée du R. P. Tardif, et lorsqu'il arriva, accompagné de M. l'abbé Bélanger, fut accueilli par un grand nombre de personnes qui chantaient de cœur "O Canada".

UNE ADRESSE
Une adresse de bienvenue fut lue au Révérend Père par la présidente de l'Union Fraternelle, Mme A.-B. Lacerte, et une gerbe de roses fut offerte par Mme Anita Tessier, M. Alonzo Charron, sœur-parlant, lui aussi une adresse, puis M. Augustus McGilling exprime par ses signes, les sentiments de ses compagnons.

Le R. P. Tardif adressa ensuite la parole. Avec une humilité très admirable, et une bonté extraordinaire, il dit aux sourds-muets que c'était à eux qu'il devait d'être devenu l'un des ministres du Seigneur. C'était en voyant le dévouement inlassable de son père, qu'il avait résolu de se consacrer, en entier, au service de Dieu. Il dit la réelle joie qu'il avait éprouvée, lors de la fondation de l'Union Fraternelle. Un groupe de personnes charitables allait donc essayer de secourir les efforts de son père; elles aussi se dévoueront sans compter! Le Révérend Père ajouta qu'il aimait et admirait le nom choisi pour l'Association: l'Union Fraternelle. Ce nom seul disait beaucoup, disait tout.

Un délicieux goûter fut ensuite servi. Mmes Tessier, Cardinal, Betz, Paquette et Charron, sous la direction de Mme A.-A. St-Laurent et de Mme J. Groleau occupèrent du service, qui se fit vite et bien.

ASSISTANTS
A la table d'honneur prenaient place, avec le R. P. Tardif, M. l'abbé Bélanger, M. Tardif, Mme B. Tessier, l'hôtesse, et trésorière de l'Union Fraternelle; Mme A.-B. Lacerte, présidente; Mme C.-E. Rocque, vice-présidente.

Un peu de musique et de chant furent une note très gaie à la fête, qui fut réellement charmante, et qui laissera un souvenir agréable à tous ceux qui y prirent part.

Afin que l'on comprenne bien le double but de cette fête de dimanche, nous reproduisons ici l'adresse que lut la présidente au Révérend Père Tardif.

"Au Révérend Père Tardif, O.M.I., qui officiait au salut. Le Révérend Père est le fils de M. Tardif, l'interprète des sourds-muets en cette ville, depuis plus de trente ans. Aussi, les membres de l'Union Fraternelle, et leurs protégés, se pressaient-ils, non seulement pour assister au développement de la messe, mais aussi pour rendre un salut solennel au T. S. Sacrement, pour y attendre l'arrivée du R. P. Tardif, et lorsqu'il arriva, accompagné de M. l'abbé Bélanger, fut accueilli par un grand nombre de personnes qui chantaient de cœur "O Canada".

Message Spécial
Celui qui doit assurer son propre avenir
LES milliers d'hommes, en âge de se retirer leur fortune, doivent continuer la routine de leurs affaires. Ceux qui avaient de l'assurance vie s'en trouvent bien. C'est là la leçon de la crise.

London Life Insurance Company

Compagnie Industrielle—Ordinaire du Canada
Siège social - London, Canada

The London Life Insurance Company, London, Ontario. Veuillez me soumettre votre proposition pour un revenu garanti de \$1000 par mois, à commencer quand j'aurai...

Mon âge présent est: _____
Nom (En lettres d'imprimerie): _____
Adresse: _____

Carnet Mondain

Mercredi matin, en l'église de Notre-Dame de Grâce, a été béni le mariage de mademoiselle Marguerite Guindon avec M. Jean Legendre, fils de M. et de madame Omer Legendre, d'Outremont, et celui de mademoiselle Juliette Guindon avec M. Antoine Desmarais, fils de madame Zénon Desmarais, toutes deux filles de madame J.-M. Guindon, de Notre-Dame de Grâce. L'église était décorée pour la circonstance d'une profusion de pivoines et de glaïeuls et de massifs de palmes et de fougères. Pendant la messe un programme musical fut exécuté par M. Blaquière, mademoiselle Manne Bonnevillie et M. Tourangeau. M. Paul Doyon touchait l'orgue. La première mariée accompagnée de son frère, M. Mario Guindon, portait une robe de crêpe moustache chartrouse, un chapeau de panama, malleque ivoire et une gerbe de roses. L'autre mariée accompagnée de son oncle, M. D.-A. Daigneault, était vêtue d'une robe de crêpe Lisette rosacée, coiffée d'un chapeau de bakou de même ton orné de fleurs françaises et tenant une gerbe d'orchidées et de muguet.

M. et madame Léopold Fortier ont reçu à dîner, en l'honneur de M. et de madame H. Biermans, de Paris, France, actuellement à Montréal.

Mlle Claire Beaubien et Miles Suzanne et Jacqueline Mathieu sont arrivées à bord de l'"Empress of Australia" d'un long séjour en Italie.

Mme Horac Pérodeau, après un séjour de quelques semaines en France et en Angleterre, est arrivée à Montréal, sur le "Montcalm".

Mlle J.-C.-E. Trudeau et Mile Trudeau s'embarqueront, vendredi, à bord de l'"Aurania" pour l'Europe.

Mlle Marguerite Gonthier et M. Paul Gonthier partiront pour l'Europe, vendredi, à bord de l'"Aurania".

Mme Paul Letondal et sa fille, Ginette, sont arrivées d'Europe, hier, à bord du "Montcalm". Le docteur Letondal prolongera de quelque temps son séjour outre-mer.

Lady Schreiber partira, samedi, pour Kingsmead où elle passera l'été.

Madame F.-J. Nicolas a reçu à l'heure du thé.

Madame W.-E. Matthews a reçu à l'heure du thé, en l'honneur de madame Albert Matthews, de Toronto.

Le mariage de mademoiselle Antoinette Pilon, fille de M. et de madame Alfred Pilon, avec M. Adolphe Guérin, fils de M. N.-J. Guérin, décédé, et de madame Guérin, a été célébré hier en l'église de Notre-Dame de Grâce.

Ce matin à huit heures, en l'église Saint-Paul de Montréal fut béni par M. l'abbé J.-Walter Houle, professeur au séminaire de Nicolet, le mariage de mademoiselle Madeleine Beaulieu, fille de M. R.-H. Beaulieu, N.P. et de madame Beaulieu, avec M. Horace Melançon, N.P., de Verdun.

M. C.-A. Latour, inspecteur des Ecoles Séparées d'Ottawa quitte Ottawa, aujourd'hui pour se rendre à Halifax où il donnera un cours de français aux élèves du cours d'été de la Nouvelle-Ecosse. M. Latour sera de retour à Ottawa le 20 août.

M. Antonio Mageau, de Timmins, Ont., visite sa sœur, Mile Liliane Mageau, et son frère, Albert, à Hull.

M. et Mme Eugène Barbeau et leur mère Juliette Pilon se rendent à Halifax où ils donneront un cours de français aux élèves du cours d'été de la Nouvelle-Ecosse. M. Barbeau sera de retour à Ottawa le 20 août.

Mme M. Dumouchel de Montréal, ainsi que son fils M. l'abbé D. Dumouchel de Mont-Laurier, étaient cette semaine les hôtes de M. et Mme J. Dumouchel de la rue St-André M. J. Dumouchel se rendait avec eux à Farnellton, Que. mardi.

Mademoiselle Gabrielle Baulne de Montréal, est revenue de Lachute où elle a assisté au mariage Payette-Ayers.

M. H.-Léon Leblanc, nouveau greffier municipal de Hull a été l'objet d'une belle manifestation d'estime de la part d'une certaine partie de la population. M. H.-Léon Leblanc, secrétaire et gérant de l'Association de l'Exposition, a fait rapport à la réunion des directeurs hier soir, que plusieurs nouveaux exposants ont signé leurs contrats, et qu'un bon nombre d'autres ont demandé des renseignements au sujet de l'exposition.

En plus des délégués à la Conférence Impériale, il y aura à Ottawa lors de l'exposition un grand nombre de manufacturiers et hommes d'affaires. On remarquera à l'exposition non seulement des produits canadiens, mais aussi des produits de plusieurs parties de l'Empire Britannique.

Les rapports des différents comités démontrent que l'organisation marche à merveille. On prépare actuellement les détails de la visite de la fanfare de la Marine Américaine.

Les courses de chevaux qui auront lieu pendant quatre jours suscitent un vif intérêt. Des bourses pour 3,500 dollars seront offertes aux vainqueurs.

CONSERVEZ L'AMOUR DE VOTRE MARI

LES femmes ont de ces jours où elles se sentent un peu fatiguées. Mais les ennuis qui en résultent au foyer sont évités si les femmes se fatiguent vite d'une épouse irritante. Une épouse qui ne se fatigue pas vite d'une épouse irritante, c'est un bonheur pour le mari.

La réponse est en dans le Composé Vegetal de Lydia E. Pinkham, depuis des générations. Comme le dit Mme June: "Il n'y a rien de meilleur pour cette sensation de fatigue que nous connaissons tous et bien. Il a soulagé ma nervosité et m'a fortifiée."

Essayez le COMPOSÉ VEGETAL de Lydia E. Pinkham

Crèmeux et rafraichissant—
FROMAGE A LA CREME
BAUMERT
Fond dans la Bouche

Crème Naturelle Crème au Roquefort
Crème aux Piments Crème aux Ananas
Crème aux Cornichons

Permis révoqué pour deux mois par le magistrat

UN AUTOMOBILISTE SURPRIS AU VOLANT PENDANT QUE SON PERMIS ETAIT SUSPENDU.

Pour avoir conduit son automobile pendant une période de suspension de son permis, Arthur Gottdank, 228 rue Augusta, a été condamné en cour de circulation hier après-midi à 25 dollars d'amende avec dépens et à être privé de son permis de conduire pendant deux autres mois. Gottdank a avoué sa culpabilité hier après-midi devant le magistrat-adjoint M.-J. O'Connor. Pour conduite dangereuse de son auto, il avait été condamné précédemment à 10 dollars d'amende avec dépens et à être privé de son permis pendant dix jours. Il fut vu au volant ces jours derniers par un officier de police. Les dossiers de la cour ont bonne mémoire!

A la suite d'un accident survenu le 9 juin à l'angle de l'avenue Gladstone et de la rue Lyon, Mme Dorothy Tardif, 473 Gladstone, a été accusée de conduite dangereuse de son auto. Elle a été trouvée coupable et elle dut payer une amende de 10 dollars avec dépens. De plus, son permis de conduire est révoqué pour dix jours.

Mlle Annie Welch, 3 avenue Pansey, a été trouvée coupable de conduite négligente de son auto et elle fut condamnée à 10 dollars d'amende avec dépens. Elle avait frappé l'arrière d'un autre auto sur le Driveway et avait causé des blessures à un garçonnet. Le magistrat O'Connor a laissé entendre qu'il demanderait au ministère provincial de la voir de faire subir une autre épreuve à Mile Welch avant de lui remettre son permis de conduire.

AUTRES AMENDES
Trois automobilistes ont payé chacun 10 dollars d'amende avec dépens pour avoir eu des freins défectueux sur leurs automobiles. Deux autres ont payé la même amende pour excès de vitesse, et un troisième a payé 5 dollars pour la même infraction. Un chauffeur de Hull a payé 10 dollars d'amende pour conduite dangereuse de son auto dans Ottawa.

ZAM-BUK

Adoucit les blessures et prévient l'Empoisonnement du Sang

Quartier St-Jacques, Montréal, Québec

Un total de 160 dollars en amendes a été perçu au cours de la séance de la cour de circulation. Les amendes sont les suivantes: 5 amendes de un dollar avec dépens pour phares aveuglants ou lumières insuffisantes; 5 dollars d'amende pour un motocycliste qui négligea de demeurer sur la scène d'un accident dans lequel il avait figuré et blessé un homme; 3 dollars d'amende pour des intersections d'arrêt; et 3 dollars d'amende pour stationnement illégal.

CHOIX FACULTATIF
M. A. Gardiner, gérant général adjoint du service des voyageurs au Canadien National, annonce que les voyageurs qui feront l'excursion organisée par le Canadien National du 15 au 17 juillet pourront visiter à leur choix Montréal, Québec ou Ottawa. Ce privilège sera attaché aux billets délivrés dans le secteur com-

Lisez les annonces chaque jour, vous serez étonné de voir combien elles vous aideront à satisfaire vos desirs et à résoudre le problème des prix à payer.

Nous annonçons l'ouverture

JEUDI, LE 30 JUIN

Angle des rues Bank et Queen
DU MAGASIN

Caramel Corn Smax

Une Nouvelle Confection Délicieuse qui ne manquera pas de plaire

Voici quelque chose qui enchantera votre palais et vous en désirerez davantage... Une friandise appétissante, nutritive, qui jouira de la popularité chez les adultes comme chez les enfants.

Légère—Savoureuse—Délicieuse—Attrayante

Vous en voudrez davantage après avoir dégusté du Corn Smax.

Achetez-en une boîte pour la fin de semaine, achetez-en plusieurs. Vous ne sauriez vous en passer, une fois que vous l'aurez goûtée.

Petit Sac	Gros Sac	Sac de famille
10c	20c	40c

CARAMEL CORN SMAX

Rue Bank, angle rue Queen.

Nouvelles du Magasin Bryson-Graham

Les Heures d'Été du Magasin commencent, Samedi, durant Juillet et août

Le magasin ouvre à 9 h. a.m.; Ferme à 1 h. p.m., Samedi — les autres jours à 5 h. p.m.

Chics

Chapeaux d'Été pour Dames

Spécial de Samedi Matin

59c

Une alléchante habitude qui ne manquera pas de vous séduire. Une grande demande. Il vous faudra donc venir ici à 9 heures précises du matin pour choisir. Plus de 300 modèles de chapeaux de paille et de diverses teintes. Plus de 300 modèles de chapeaux de toilettés. Un bel assortiment de couleurs et quelques chapeaux blancs dans le groupe. Réduits pour le week-end, samedi matin, à 59c.

B.-G.—Au 2me Etage

COSTUMES DE BAIN TOUT LAINE

pour Dames et Messieurs

En vente, samedi matin, à chacun.

\$1.95

Rég. \$2.95 à \$3.95

350 costumes de bain tout laine de formes ajustées, dans les marques Mercury, Regent et Klingite. Ce sont des costumes de haut ton, de qualité de choix, style d'un seul morceau avec dos sultan ou régulier. Les costumes pour dames se présentent dans les teintes de rouge, vert, bleu et noir, d'autres avec dispositions appliquées de fantaisie. Les costumes pour hommes se présentent dans les teintes de noir, bleu monét et grenat.

Bryson-Graham — Au Rez-de-chaussée.

Spéciaux en Menus Articles

Drapes de Caoutchouc pour Lits d'Enfants. Qualité extra épaisse en draps de caoutchouc rouge pour lits d'enfants. Régulier 19c. Spécial, 25c.

Deussou de Bras Hickory. Dessous de bras double couverture de qualité de choix en styles réguliers et croissants. La paire 25c.

Coton à repasser mercerisé anglais. En une variété de couleurs, 25 verges au rouleau. Le rouleau 3c.

Initiales Individuelles Cash, 10c. Le paquet 10c.

Elastique à Lingerie Hickory. Une qualité fraîche de haut ton Spécial, 5c.

Ceintures Hygiéniques, Jarretelles, Porte-jarretelles à coudre pour Dames et Colottes de Caoutchouc pour Enfants. Votre choix, Samedi, 14c.

B.-G.— Au Rez-de-chaussée

Magasin Fermé Vendredi, Magasinez Samedi Matin

Rappelez-vous que le magasin ferme à 1 h. p.m., le samedi, durant les mois de juillet et août.

Complets Lavables

pour Petits Garçons

Chics styles sans manches et à manches courtes encolures pointues ou collets. Faites de broadcloth de coton et toile de qualité, quelques-uns en combinaisons de deux teintes et d'autres en teintes unies. Dans les nuances de bleu, vert, rouge et jaune. Grandeur 1 à 7 ans. Le complet, \$1 et \$1.25

B.-G.— Au 2me Etage

Jupes de Flanelle

pour Dames et Jeunes Filles

Jupes de flanelle de bonne qualité, bien confectionnées et finies avec ceintures et poches. Dans les teintes de blanc, jaune, vert, bleu. Grandeurs 14 à 20. Prix chacune, \$2.95

Chemises de Qualité pour Hommes

Marques réputées qui satisferont en fait de durée et de chic apparence.

Marques Forsyth, Tooke et Arrow, soigneusement taillées et bien confectionnées de tissus de qualité, blanc, tan, bleu, vert et rayures de fantaisie. Styles collet à même ou avec faux-col. Pointures 13½ à 17½. Chacune, \$1.95

B.-G.— Au Rez-de-chaussée

Spéciaux en Articles de Toilette

Houppes Cosmétiques Sanitaires. 20 houppes en d'attrayants paquets 14c

Savon Castille Pur. Savon castille pur, de la meilleure qualité, spécialement approprié à l'usage 3c

Savon Pears non-parfumé. Un spécial à 2 pour 25c

Shampoo Goudron de Pin de Minty. Un shampoo de haute qualité Gros format 17c

Savon à Barbe Lifebuoy et deux Balles de Golf 99c

Savon à Barbe Lifebuoy, rég. 35c, avec deux balles de golf, rég. 75c chacune. Valeur totale de \$1.15. Le tout pour 99c. B.-G.— Au rez-de-chaussée

Jupons d'Été pour Dames

Bonnes Qualités à Prix Spéciaux

Un assortiment de séries déclassées de Jupons de crêpe de bonne qualité et Jupons d'attrayante silhouette d'une haute qualité se lavant bien et de bonne durée. Dans les teintes de blanc, chair, sable et noir. Valeurs courantes jusqu'à \$2.95. Samedi, spécial du matin, chacune, \$1.49

Rayon de la Lingerie Au Rez-de-chaussée

Bryson-Graham Limitée

Angle des rues Sparks et O'Connor.

Lorsque vous êtes fiévreux, fatigué, épuisé, prenez

CACHETS GAUVIN

Jambe fracturée

Un garçonnet, qui a donné son nom comme étant Raymond Goss, 16 rue Cobourg, a subi une fracture de la jambe gauche hier après-midi en tombant d'une voiture à Curville. L'enfant a été transporté à l'hôpital de la rue Water par un automobiliste qui arriva sur la scène de l'accident. L'état du blessé n'est pas grave.

Message Spécial

Celui qui doit assurer son propre avenir

LES milliers d'hommes, en âge de se retirer leur fortune, doivent continuer la routine de leurs affaires. Ceux qui avaient de l'assurance vie s'en trouvent bien. C'est là la leçon de la crise.

London Life Insurance Company

Compagnie Industrielle—Ordinaire du Canada
Siège social - London, Canada

Crèmeux et rafraichissant—

FROMAGE A LA CREME

BAUMERT

Fond dans la Bouche

Crème Naturelle Crème au Roquefort
Crème aux Piments Crème aux Ananas
Crème aux Cornichons

Pour vivre en paix avec les hommes, il faut leur passer bien des inégalités de caractère.

MONTESQUIEU.

LE DROIT

"L'AVENIR EST A CEUX QUI LUTTENT"

CALENDRIER

VENDREDI 1er JUILLET 1932 — 183e jour de l'année
 Lever du soleil 4.09 — Coucher de la lune 1.40
 Coucher du soleil 7.45 — Coucher de la lune 8.25
 QUARANTE-HEURES
 St-Pierre de Wakefield, 29.30 juin, 1er juillet;
 Ste-Cécile de Masham, 30 juin, 1, 2 juillet.
 FETE DU JOUR — Précieux Sang de Notre-Seigneur.

Journal indépendant en politique et totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie.
 Fondé le 27 mars 1913
 Publié par le Syndicat d'Ouvriers Socialistes (Ltée)
 SIEGE SOCIAL: 96, RUE GEORGES.
 Services télégraphiques:
 PRESSE ASSOCIEE ET PRESSE CANADIENNE
 Correspondants dans les principales villes et les campagnes.
 Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.
 ABONNEMENTS
 Quotidien: Canada \$5.00, Etats-Unis \$7.00
 Ottawa, par poste \$6.00, Union Postale \$10.00
 Hebdomadaire: Canada \$1.50, E.-Unis et Union Postale \$2.50

OTTAWA, LE 30 JUIN 1932

Mal renseigné

Le rédacteur de la "Free Press" de Winnipeg et Dollard des Ormeaux. — Une avalanche d'erreurs. — Nous n'honorons pas un héros de légende. — Comment on est jugé en certains milieux. — A l'occasion de l'anniversaire de la Confédération.

Après nous être frottés les yeux plusieurs fois afin d'être sûr de ne pas être la victime d'une hallucination, nous avons bien lu dans la "Free Press" de Winnipeg, l'entrefilet suivant: "Les Canadiens français que l'on a représentés, non sans raison, comme une nation dans la nation", n'observent pas les mêmes congés que les Canadiens de langue anglaise, dans la province de Québec. Naturellement, quelques fêtes sont communes aux deux groupes, telles que le jour de Noël et le Jour de l'An, mais le jour de l'Empire ne dit rien aux Canadiens français. Cependant, dernièrement, ils ont trouvé une excuse pour observer le Jour de l'Empire. Peu leur importe que ce soit le jour anniversaire de naissance de la reine Victoria, mais il importe beaucoup qu'un mystérieux personnage, dénommé Dollard, Sieur des Ormeaux, qui vivait dans les premiers jours de la colonie française, ait donné sa vie, croit-on d'une façon plus ou moins mythique, en même temps que dix-huit jeunes compagnons, au mois d'avril, il y a très longtemps, et que l'Eglise, pour une raison ou pour une autre, ait trouvé que le 24 mai était une bonne journée pour commémorer ce vaillant épisode, mais essentiellement légendaire.

Voilà donc ce que deviennent, sous la plume du rédacteur d'un gros journal de la grande ville de Winnipeg, Dollard et son exploit: Dollard est un personnage mystérieux, l'épouée du Long Sault une aventure de légende. Plutôt que de célébrer la reine Victoria, la Canada français voue un culte à l'allégorie, au mythe, à la fable!

Le rédacteur de la "Free Press" se pique de connaissances et même de largeur d'esprit. Il renseigne bien ses lecteurs! Il est bien renseigné lui-même!

Mais il n'est pas le seul de sa catégorie, puisque M. l'abbé Lionel Groulx a écrit "le dossier de Dollard" à l'usage de ceux qui mettent en doute l'existence du héros du Long Sault ou qui ne voient dans son exploit que la malheureuse aventure d'un trafiquant de pelleterie tombé maladroitement dans une embuscade iroquoise.

Que le rédacteur de la "Free Press" lise cette solide étude, puisée à des sources historiques dont on ne peut contester la valeur, et, s'il est sincère, il avouera qu'il s'est trompé sur le compte de Dollard, que les Canadiens français ont raison d'honorer la mémoire de celui qui, à une époque critique de notre histoire, a donné sa vie pour le salut de la civilisation chrétienne en ce pays. De plus, il constatera que l'Eglise n'a rien à faire avec l'institution ou la célébration de cette fête patriotique. Dollard est un héros national que nous fêtons à notre manière catholique et française. L'Eglise qui respecte les traditions nationales permet que l'on associe ses pompes aux joies de la patrie, mais elle n'a jamais élevé Dollard sur ses autels.

N'est-il pas pénible de constater, à la veille même de l'anniversaire de la Confédération, comme certains de nos concitoyens de langue anglaise, et non des moindres, méconnaissent notre histoire, qui est un peu la leur, travestissent nos plus nobles sentiments, nous comprennent si mal? Sont-ils mieux renseignés sur la période de la domination anglaise, sur les luttes que nos pères ont soutenues pour conquérir la liberté constitutionnelle, sur l'esprit qui a présidé à l'oeuvre de la Confédération?

Le pacte fédéral, établi sur le principe de la coopération de deux nationalités, de deux civilisations, de deux cultures distinctes, comporte nécessairement l'égalité des deux races, le libre et complet développement de leurs cultures. Et cette égalité n'admet pas de contrainte, pas plus dans l'ordre matériel que dans l'ordre intellectuel.

Or, que voit-on dans les provinces anglaises? Une minorité dont les droits les plus sacrés sont violés; des systèmes scolaires qui paralysent l'étude de la langue maternelle et refusent à des milliers d'enfants la formation intellectuelle qui leur est propre.

Le 1er juillet ne deviendra le signe de ralliement de tous les Canadiens que le jour où tous auront compris le véritable esprit de la Confédération, esprit fait de justice et de générosité.

Charles GAUTIER.

Ce qui s'est passé à Wall Street

La Commission des Banques du Sénat américain fait actuellement enquête sur les activités des membres de la Bourse de New-York. Les journaux nous rapportent les plaintes, les condamnations et les colères des victimes en même temps que les scènes grotesques des conventions républicaine et démocrate. Ils y joignent les derniers témoignages dans l'ignoble affaire Lindbergh et les photographies des plus récents modèles de motocyclettes blindées destinées à la chasse des bandits. La civilisation américaine nous apparaît d'une inquiétante absurdité. S'il est vrai que le journal, d'après une définition à la mode, est une tranche de vie quotidienne, nous n'avons rien à envier à nos voisins.

Pour revenir à l'enquête sur ce qui s'est passé à Wall Street à l'automne de 1929, rappelons que le Sénat américain ne l'a décidée effectivement que deux ans et demi après qu'on l'eut demandée. Dès les premiers désastres d'octobre 1929 des sénateurs évidemment plus enthousiastes que sincères ont claironné qu'ils exigeraient une enquête, qu'ils la voulaient complète, sérieuse, et que personne ne

serait épargné. On a temporairement éteints. Voici maintenant qu'on entreprend l'enquête pendant les préparatifs d'une élection générale, alors que l'attention nationale et les convoitises individuelles sont tournées vers la politique. Moment propice pour faire oublier le pire scandale de l'histoire financière du monde. Le peuple américain semble bien plus désireux de révoquer la loi de prohibition que de connaître qui l'a voté.

A noter aussi que la presse américaine accorde aux révélations faites au Sénat une importance secondaire. Au Canada nous n'en savons presque rien. Tout de même nous en apprenons assez pour affirmer que bien peu d'épargnants ont eu la sagesse de se tenir à l'écart des opérations boursières. Ils ont tous subi des pertes plus ou moins élevées. Parfois les boursiers employaient des moyens à haute pression pour induire leurs clients à acheter ou à vendre. D'autres fois ils n'hésitaient pas à recourir au mensonge, à la fausse représentation, aux promesses que seule une crédulité inouïe pouvait gober. Le plus triste — et cela portera

un rude coup à la réputation de la profession — c'est de constater qu'un grand nombre de membres de la Bourse, pour ne pas dire, la plupart, ont trempé dans ces manigances malhonnêtes. Les plus puissants ont été les plus coupables. Des maisons de banque à réputation internationale, celles-là qui prétent aux nations, ont été de ce banditisme légalisé. Ces hommes gens sont encore en liberté. Ils jouissent de la considération que donne la fortune même lorsqu'elle a été mal acquise. Ils envoient leurs agents — et même leur fille — à Leningrad, au pays du Proletariat, où on les reçoit avec les honneurs militaires, montrant par là au monde qu'il existe maintenant une dynastie royale à pouvoir absolu sur presque tout l'univers: celle de l'argent.

Ce qui fait dire une malice à un confrère du Canada: "Il faut aller aux Etats-Unis pour voir cela. Ailleurs, par exemple en Ontario, il y a belle lurette qu'on les aurait envoyés au pénitencier... pour les remettre en liberté longtemps avant l'expiration de leur peine, grâce à d'heureuses coïncidences politiques".

D'ailleurs on n'a pas envoyé au pénitencier tous les coupables. On les laisse poursuivre leur sale besogne. En 1928 et 1929 les spéculateurs engageaient les épargnants à jouer à la bourse. Croyez-vous que la crise les a affectés? Pas du tout. Ils ont tout simplement changé leurs méthodes. Aujourd'hui ils induisent leurs clients à jouer à la baisse, soutenant que les valeurs n'ont pas encore atteint leur plus bas niveau. Maintenant, comme alors, les brebis se feront tondre puisque c'est dans leur nature d'être tondues.

Léopold RICHER.

Au Jour le Jour

Surveillants des Plages

Le Bureau des Commissaires vient de nommer le personnel d'administrateurs et de surveillants aux plages fréquentées par la population d'Ottawa. Nous supposons que ces officiers ont reçu, en même temps que leur nomination, l'ordre de veiller à la propreté morale comme à la propreté physique de ces endroits trop souvent sujets à caution.

Le nouveau personnel se compose de 24 employés, dont un ou deux de langue française, ces derniers n'occupant, devons-nous ajouter, que des emplois secondaires. Cette disproportion a de quoi nous étonner. Il ne nous semble pas qu'elle nous ait été promise à la salle Sainte-Anne, en ces grands jours où la générosité coûte peu cher. Ainsi, comme l'un des employés nommés reste pour nous de nationale douteuse, nous n'aurions, sur les cinq plages, qu'un des nôtres à qui pourraient s'aboucher les parents qui y mènent leurs enfants. Cela va être émuveux, pour les mamans et le public de langue française.

Le général, de recours forcément à des serviteurs, payés par nous mais qui ne savent donner en notre langue le moindre élémentaire renseignement. L'esprit de justice aurait servi, ici, le plus simple courtoisie; on ne l'esse jamais la première, en pareille circonstance, sans blesser la seconde.

Au Canadien National.

Un rapport officiel nous apprend qu'au cours du dernier mois le revenu net accuse une augmentation de \$291,105, sur le mois correspondant en 1931, soit une augmentation de 60 pour cent. Le revenu net total fut de \$731,794, et les dépenses

ON REFUSE LE CONTRAT AUX FRÈRES BELAIR

(suite de la 11e page)

Le nécessaire aux écoles. M. Robichaud avait souligné le fait que si la commission est obligée de construire des écoles sans augmenter les taxes, la seule solution était d'éliminer le cinquième cours. La commission n'abolla pas le cours maintenant afin de ne pas décevoir les centaines de parents mais la question devrait être réglée cet automne ou en janvier prochain afin d'accorder six mois d'avis aux parents sur la décision de la commission.

La commission dépense environ 39,000 dollars par année à plusieurs écoles secondaires pour les élèves des écoles primaires qui veulent faire leurs deux premières années de "high-school" sous la direction de professeurs et d'institutrices catholiques.

LES FRÈRES BELAIR
Le contrat de plomberie et de chauffage de la nouvelle école Ste-Agathe devait être accordé à la compagnie de Frères Belair selon la recommandation du comité de construction. La question fut renvoyée au même comité pour plus ample considération. La soumission des Frères Belair est pour 8,613 dollars. Le comité de construction avait rescindé sa décision en faveur des Frères Belair pour accepter la soumission de Henry Tapp, à 9,949 dollars.

M. Aimé Belair, président de la compagnie, et son frère, M. Fred Belair, gérant, ont adressé la parole hier soir. Ils ont appuyé sur le fait qu'ils paient leurs taxes aux écoles séparées d'Ottawa. Quatre personnes constituent la compagnie, dont deux ouvriers-experts, qui pendant neuf années, ont donné entière satisfaction à la compagnie Edge.

De récente formation, la compagnie attend les dernières formalités légales. Les MM. Belair sont bien connus dans la capitale. Ils sont identifiés depuis longtemps pendant le club de crose Laurier, l'équipe canadienne-française d'Ottawa dans la Ligue de la Cité.

GROS CONTRIBUABLES
Le commissaire Rhéaume a fait ressortir le fait que ces mesuriers paient de 40,000 à 50,000 dollars en impôts aux écoles séparées d'Ottawa.

Le commissaire Chartrand a appuyé les représentations du commissaire Rhéaume. MM. Chartrand et Parisien ont demandé que la question soit de nouveau soumise au comité de construction.

Le commissaire McCarthy demanda s'il n'était pas déjà trop tard. Le président Robichaud dit que MM. Belair ne sont pas résidents d'Ottawa mais qu'ils paient leurs taxes de contribuables d'Ottawa.

M. Aimé Belair expliqua que la compagnie avait été formée il y a neuf mois. La société n'a pas encore été enregistrée mais elle est prête à fournir une garantie de mille dollars.

Le commissaire Perras dit pour sa part que "personne ne connaît rien de la compagnie". Le commissaire McCarthy ajoute qu'elle n'est pas une compagnie reconnue et que le contrat serait un passe-droit aux autres machinistes.

d'exploitation, ayant été réduites de \$429,378, par comparaison avec mai 1931, disent bien haut quel succès remporte la politique d'économie entreprise par nos chemins de fer nationaux.

Ajoutons que depuis deux ans dans l'intention de faire face à la grande compagnie a fait des coupures très heureuses dans le coût de son exploitation. Ainsi, en 1931, les dépenses d'exploitation du réseau ont été réduites de \$26,000,000 par rapport aux déboursés de 1930, et l'on s'attend à ce que, cette année, les dépenses soient de \$50,000,000 moindres que celles d'il y a deux ans.

Le commissaire Hurteau affirme qu'il est regrettable qu'on recolve ce renseignement — la dernière heure. Le président Robichaud rappelle les règlements de la commission contre les soumissionnaires qui ne résident pas à Ottawa.

M. S. GENEST
Le commissaire Genest appuie les représentations de MM. Belair. Ils ne résident pas à Ottawa, fort bien, mais ils paient leurs taxes aux écoles séparées de notre ville. La chose est ensuite renvoyée au comité de construction, qui s'est réuni à la fin de la séance plénière. Nous apprenons aujourd'hui que ce comité a accepté le contrat M. Tapp, entraînant mille dollars de dépenses supplémentaires, soit 9,949 dollars exigés par M. Tapp contre 8,613 dollars pour les frères Belair.

COMPAGNIE EDGE
D'autre part, la W.-G. Edge, limitée, a approuvé le contrat, les écoles séparées, a obtenu un contrat semblable à celui qui fut refusé aux frères Belair, pour les travaux de plomberie et de chauffage à l'école Holy Angels, pour un total de 2,847 dollars. Il y eut débat considérable sur ce contrat. La compagnie paie ses impôts aux écoles publiques, son président et plusieurs membres du personnel paient leurs taxes privées aux écoles séparées.

A l'exception des commissaires Genest, Lepage et Parisien, les commissaires Robichaud, Hurteau, Kennedy, Lemieux, Mallen, McCarthy, McKenna, Perras, Rhéaume et Shaughnessy. Les commissaires Unger et Phelan étaient aussi absents.

Le commissaire Rhéaume au début de la séance, demanda des députés de la séance, dans laquelle il critique l'article de fond publié dans le Droit. Le président et de nombreux employés paient leurs taxes privées aux écoles séparées, écrit-il.

Le commissaire Genest indique la différence des contribuables privés et les compagnies qui paient impôt aux écoles publiques. L'article du Droit était juste, il a été bien accueilli et il était, en somme très justifié.

M. A. PARISIEN
Vers la fin de la séance, le commissaire Aurie Parisien est revenu à la charge sur le contrat Edge. Il a demandé de plus amples précisions. Dans la motion, on aurait dû inclure "nonobstant le fait que la compagnie paie impôt aux écoles publiques" dit M. Parisien. Le commissaire Shaughnessy a demandé qu'on traite chaque cas de construction ou de travaux sur ses propres mérites.

Le commissaire Mallen a appuyé le comité de construction en citant un cas survenu à Kingston, où l'évéché avait accordé le contrat à une compagnie protestante parce que cela coûtait meilleur marché.

Le commissaire Genest lui a répliqué qu'il n'avait jamais approuvé le culte du veau d'or. Il y a des règlements ou il n'y en a point. La commission devrait suivre ses propres règlements. Il y a danger que certains entrepreneurs, qui ont toujours payé l'impôt aux écoles séparées, changent leurs affiliations si les contrats sont accordés aux maisons neutres ou protestantes.

Le vote sur le contrat Edge ratifié au pointage de treize à trois.

AUTRES QUESTIONS
Le contrat pour l'impression des billets d'obligation, dans les deux langues, pour l'émission de 1,200,000 dollars par la commission, a été accordé à la Canadian Bank Note, au chiffre de 285 dollars.

La maison D.-Kemp Edwards, limitée, dans une lettre à la commission, a envoyé une contribution de 200 dollars aux écoles séparées, soit plus de 50 pour cent du montant que la compagnie aura à payer à payer si elle avait payé ses taxes aux écoles séparées. Le commissaire Shaughnessy a fait un bel éloge de la largeur de vue de cette maison protestante. La commission a adopté un vote d'appréciation, sur motion des commissaires Hurteau et Cain. La compagnie Edwards s'est engagée à verser 200 dollars chaque année aux écoles séparées. Le commissaire Shaughnessy a demandé que la compagnie soit placée sur

la liste de patronage.
Le commissaire Genest a de nouveau proposé contre l'action de la commission en accordant 100 dollars en allocations de subsistance à chacun des huit Frères des Ecoles Chrétiennes qui enseignent à l'école Gugues et contre l'augmentation de cent dollars au principal de la même école. L'argent a été voté à l'Académie de la Salle.

Une autre motion au sujet d'un avocat de cette ville a été défilée et les journalistes ont été priés de ne pas en faire mention.

Le commissaire Shaughnessy a recommandé qu'on demande aux enfants, qui sont promus de classes, de remettre leurs manuels au secrétaire E.-C. Desormeaux afin d'épargner des frais aux parents en besoin. M. Donat Girard, un paroissien de St-Charles, a dit que la chose si pratique avec succès depuis deux ans, les manuels de l'entremise de la St-Vincent de Paul.

M. Genest, au sujet de la question des cinquièmes cours, a dit que la conservation de la langue française est intimement liée à celle de la conservation de la foi chez les Canadiens français, ce qui ne fit pas plaisir au commissaire Mallen, lequel avait fait un plaidoyer pour l'éducation catholique, indépendamment de toute question de langue.

Le commissaire Genest a insisté pour que l'entrepreneur Monette se dispense des services de deux employés, le commissaire Mallen, à Ottawa, et ne payent pas de taxes à la commission locale. Le commissaire Cain a demandé que les entrepreneurs Monette et Dag... respectent les contrats en engagements pris. Le commissaire Rhéaume a affirmé que le "keyman" étranger à l'emploi de M. Monette conduisait les hommes comme les esclaves aux pyramides.

La motion Binette-Parisien sur le respect des ententes au sujet du travail et des salaires a été adoptée. Assistaient à la séance d'hier soir: les commissaires D.-T. Robichaud, président; L. Binette, W. Cain, A. Chartrand, T.-R. Donovan, S.-M. Genest, V. Groulx, N. ... , A. Kennedy, T. Baudry, C.-E. Lemieux, A. Lepage, Léo Mallen, E.-V. McCarthy, J.-A. McKenna, A. Parisien, A. Perras, P. Phelan, H. Rhéaume et J.-T. Shaughnessy.

IL SERA DONNE A LONDRES CE SOIR. — LE PRINCE GEORGE SERA PRESENT.
LONDRES, 30 (P.C.) — Le prince de Galles souffre d'un refroidissement et ne pourra assister ce soir au dîner de la Confédération offert aux délégués anglais à la conférence impériale. Le prince Georges remplacera le prince de Galles.

Le premier ministre intermédiaire Baldwin, Walter Runciman, président du Board of Trade, et J.-H. Thomas, secrétaire pour les dominions, seront au nombre des convives au banquet qui sera donné ce soir par le haut commissaire Ferguson. Ce sera un dîner d'adieu aux délégués à la conférence impériale d'Ottawa. Des représentants distingués de toutes les parties de l'empire seront au nombre des 300 invités. Le thème des discours, qui seront irradiés et transmis en Canada, sera le succès de la conférence.

EXCURSIONS C. N. R.
En plus des excursions organisées pour le 4 juillet par les chemins de fer américains de New-York, Boston, Philadelphie, etc à Mont-

PAR LES LACS
ET LE RAIL
jusqu'à l'OUEST
au prix du RAIL SEUL

Ce trajet mixte ne coûte pas plus cher. Chemin de fer jusqu'à Sarnia... puis sur les mers d'eau douce à bord du "Hamonio", du "Notonic" ou du "Huron" jusqu'à Port Arthur et Fort William, où un train du Canadien National vous attend pour vous conduire plus loin. Goûtez l'agrément d'un voyage océanique et le confort d'un navire luxueux. Demandez à nos agents qu'ils vous renseignent sur ces voyages mixtes et sur l'avantage d'un arrêt à Minaki, au Lac des Bois.

Tous renseignements au Bureau des Billets en ville, 95, rue Sparks, Queen 906, au Bureau des Billets au Château Laurier, Queen 4328, et au Bureau des Billets à Hull, 131, rue Principale, Sh. 7020

CANADIEN NATIONAL

DEMANDEZ à toute ménagère experte quel est à son avis le meilleur savon à laver, et elle vous répondra probablement: "Mais, le Comfort, naturellement."
Le Savon Comfort a été l'ami des ménagères canadiennes pour plus de cinquante ans. Vous le trouverez tout aussi bon et dans la laveuse. Il ne se gâche point dans l'eau et est bon marché.

Le Canadien National fera circuler un train spécial d'excursion de Portland, Me., à Québec et Montréal. Ce train quittera Portland samedi le 2 juillet et arrivera à tous les points intermédiaires. Au retour le train partira de Montréal le 4 juillet au soir. Ce train sera composé exclusivement de voitures de première.

Exposition de roses
MM. T.-E. Monette et S.-A. Carrier ont remporté plusieurs prix hier à l'exposition annuelle de roses de la Société Horticole d'Ottawa. L'exposition a lieu à la salle horticole du parc Lansdowne, et elle est ouverte au public aujourd'hui.

Pas de dommage
Un orage inattendu a visité la région vers 4 heures hier après-midi. Les jardins et les récoltes en ont beaucoup bénéficié. Aucun dommage n'a été causé par le fort vent qui a soufflé au début de la pluie abondante.

AMOINS CHER QU'AU PARAVANT ET cependant la meilleure
Vous n'avez jamais goûté mayonnaise plus douce, plus riche, que celle faite avec la MAZOLA. De nature végétale, elle est toute désignée pour les apprêts de salades.

Plus facile et plus vite dans l'emploi, aussi beaucoup moins cher, la MAZOLA est employée par des milliers de femmes.
Demandez à votre épicer
FABRIQUE AU CANADA
MAZOLA
POUR APPRÊTS DE SALADE ET CUISSON

Les Flocons de Mais Quaker sont bonifiés par la présence de la Vitamine D. Ce sont les seuls flocons de maïs qui contiennent cette précieuse vitamine-solaire.

... ils restent croustillants!

... grâce à leur enveloppe de papier ciré au triple cachetage

Vous avez toujours la certitude que les Flocons de Mais Quaker (Corn Flakes) seront croustillants lorsqu'ils vous arriveront. Nous les faisons rôtir dans des fours électriques. Puis, pour qu'ils conservent intacts leur saveur et leur friabilité, les Flocons de Mais Quaker (Corn Flakes) sont enveloppés de papier ciré triplement cacheté.

Vous trouverez qu'ils ont le goût plus fin, qu'ils sont plus succulents que n'importe quels autres flocons de maïs, car leurs ingrédients sont de qualité supérieure... malt spécial, sucre de CANNE pur, sel d'une pureté cristalline. Nous sommes convaincus que les Flocons de Mais Quaker (Corn Flakes) sont les meilleurs que vous ayez jamais mangés. C'est pourquoi nous imprimons sur chaque paquet, "si vous ne convenez pas que ce sont là les flocons de maïs les plus savoureux que vous ayez jamais mangés, écrivez-nous et nous vous rembourserons volontiers le prix du paquet." Pourquoi servir des flocons de maïs quelconque... quand les Quaker coûtent moins d'un sou la portion?

QUAKER CORN FLAKES

HULL, JEUDI 30 JUIN 1932

LE PROBLÈME DES HÔPITAUX

Qu'on aime cela ou non il est certain que nous devons débattre de plus en plus pour l'assistance publique. Tout y passe: le paternalisme d'Etat, la complaisance des politiciens, l'égoïsme des individus, souvent dénués de sens civique ou social, les besoins des institutions, les exigences du progrès de l'hygiène et de la science médicale. Sans compter la dépression actuelle, qui multiplie le nombre des indigents.

Et cela pose le grand problème de l'hospitalisation aux frais du public des orphelins, des vieillards, des tuberculeux pauvres ou qui réussissent à se faire passer pour tels. C'est un domaine où les abus sont susceptibles de ne pas manquer.

Pour hospitaliser tout ce monde, il faut des institutions, et plusieurs; il faut de l'argent pour les construire, les maintenir, et beaucoup d'argent.

Des institutions, il n'y en a pas assez dans la province de Québec pour répondre à toutes les demandes. Il faudrait plus d'orphelinats, plus d'hospices pour les vieillards, plus d'hôpitaux pour les tuberculeux, et ainsi de suite.

Dans notre ville et notre région, le problème se complique de plus en plus. Il n'y a pas de ville, pas de région dans tout le Québec plus dépourvues que les nôtres sous ce rapport, semblé-t-il. Nous n'avons qu'un hôpital, insuffisant pour tous les besoins; nous avons un jeune orphelin qui est encore loin d'être assez vaste. Dans les cas de maladie contagieuse, il faut aller à Ottawa, qui se trouve à nos portes, mais dans une autre province. Nous n'avons pas d'hospices pour vieillards, ni d'hôpital des incurables, ni d'hôpital pour les tuberculeux. Ceux-ci, il nous faut les conduire à Québec même, à trois cents milles d'ici, tandis que nos vieilles personnes sans ressources, nos malades incurables, une partie de nos orphelins doivent prendre le chemin de la ville ottarienne qui nous avoisine. Nous avons un dispensaire antituberculeux, mais il n'existe plus.

À la dernière réunion des membres du conseil on a pu constater une nouvelle complication du problème alors qu'on apprenait que pour nos incurables reçus à Ottawa il nous faudrait désormais payer deux fois plus que jusqu'ici et même davantage. On va faire des démarches pour tenter d'obtenir des conditions plus faciles, mais sans pouvoir évidemment se flatter de réussir. Dans ce cas, il se peut que les malades dont il s'agit soient inévitablement transportés dans un endroit de notre province fort éloigné d'ici, ce qui présente, il va sans dire, maints inconvénients.

C'est dire que nous devons songer, et surtout opportunément travailler à doter notre ville et notre région des établissements d'hospitalisation qui leur sont nécessaires. Nous ne pourrions pas indéfiniment compter sur l'obligeance de celles d'Ottawa, qui ne nous recevront qu'en autant qu'elles le pourront, et en nous imposant les conditions financières qu'elles jugeront à propos. Tantôt nous pouvons donc nous buter au manque d'espace, tantôt à cette question des frais qui nous paraîtront trop élevés.

Faisons tout ce qui est possible pour faire reflourir l'esprit de famille, en vertu duquel plus de personnes âgées pourraient être gardées par leurs enfants et des orphelins adoptés par la parenté. Mais tenons compte aussi des conditions de vie moderne qui rendent de plus en plus difficile l'acquisition, la conservation et surtout l'exercice de cet esprit si désirable à tous égards.

Il restera encore bien des cas où l'hospitalisation sera inévitable. Il nous faudra donc y pourvoir, comme nous nous efforçons de le faire maintenant. Mais il importe également de prévoir le temps où les moyens auxquels nous recourons aujourd'hui nous feront défaut ou seront insuffisants.

Henri LESSARD.

BACHELIERS DU COLLÈGE S. ALEXANDRE

Roger Potvin arrive le premier de tous les collégiés, aux examens du baccalauréat.

BEAU SUCCÈS

Nous apprenons de Québec les résultats des Examens du Baccalauréat du Collège S. Alexandre, des Pères du St-Esprit, comme suit:

Premier de tous les Collégiés en Philosophie: Roger Potvin.

Bacheliers en Arts avec Distinction: Roland Bérault, Raymond Drouin, Hermel Chamberland, Roger Potvin.

Bacheliers en Arts: Gérard Pelletier, Roméo St-Jean.

(Tous les élèves de 2e année de Philosophie).

Lettres-Rhétorique: (Ont conservé 600 pour cent: Henri Caron, Paul Pelletier, Albert Côté, Fernand Poirier, Gaston Croteau, Albert Potvin, Marcel Lefebvre, P-Emile Proulx.

(Sont Inscrits): Emile Demers, Th. Rioux, J.-Paul Desjardins, J. Routhier, Ad. Rajotte.

(Ont droit à la reprise): G. Boulet et Rom. Chamberland.

On veut de la bière, orient...

en novembre prochain signifie l'approbation de l'abolition de la prohibition. Le parti républicain, d'autre part, ne veut que soumettre au peuple un amendement devant être substitué au dix-huitième.

Il y aura assemblée de l'Union N. C. des Menuisiers Charpentiers Inc., demain soir, à la Bourse du Travail. Tous les membres doivent assister.

Bureaux fermés. Demain, fête de la Confédération des bureaux des Syndicats Catholiques seront fermés toute la journée. Il y aura cependant assemblée des Menuisiers Charpentiers, demain soir.

Par ordre, LIONEL HARPLA, Prés.

De tous les candidats offerts au parti, Smith est le seul, qui ait été assés pour oublier son avenir politique en proposant un programme défini et tranchant pour permettre au gouvernement d'assurer le recouvrement économique du pays.

Il fit une revue du record de Smith dans la vie publique. Quatre fois Gouverneur du New-York, il avait réuni 15,000,000 de votes en 1928, comme candidat démocrate. C'est un total qu'aucun autre candidat présidentiel, à l'exception de Hoover, ait encore obtenu.

Il faut un homme. Dans ces temps critiques, les aménités et les traits d'esprit qui culminent, la distinction sociale ou le jeu sur les mots sont aussi inutiles que les contes de fée et les rimettes de pouponnière. Pour triompher, il faut un homme du calibre de Smith, qui peut accepter les coups, au physique et au moral, être un critique tolérant, religieux qui n'a pas sa place dans la politique et n'aurait jamais dû entrer dans la politique américaine.

Mack propose Roosevelt. John E. Mack, en proposant Franklin D. Roosevelt, a déclaré que le pays a besoin à sa tête d'un Américain pratique avec des perspectives claires et une connaissance de toute la nation. Roosevelt se présente devant la convention avec le plus grand nombre d'États qui aient promis leur appui à un candidat, dans les années de parti démocrate: le nord, l'est, le sud et l'ouest et les grands États centraux du Midwest.

Roosevelt a réussi à capter le vote de la forteresse ennemie dans le nord du New-York. La compétence est la qualité dominante de Roosevelt. Comme sous-secrétaire de la Marine et comme gouverneur de New-York, Roosevelt a fait ses preuves.

Le Sénateur Tom Connolly du Texas a mis le Speaker John-N. Garner en nomination. Son fauteuil Carter Glass a fait de même pour Harry Flood Byrd de la Virginie, frère du célèbre explorateur et un des hommes les plus remarquables dans l'histoire de la Virginie.

La séance étouffante. La séance d'hier soir, de sept heures hier à une heure ce matin, était scabieuse pour les 24,000 dévoués et spectateurs. La vaste salle sentait l'odeur de transpiration, l'essence de tabac et autres parfums. Le Sénateur Thomas... a dit avec une pointe d'ironie, de son fauteuil présidentiel, que c'était un réunit très sérieuse et comparativement calme. Les Démocrates sont convaincus qu'ils triompheront en novembre prochain, surtout à cause de leur déclin non-équivoque sur la Prohibition. Si Roosevelt ne reçoit pas la nomination, la convention finira mal.

Dix mille personnes ont tenté d'entrer dans la salle déjà archicomble du Stade, hier soir. Plusieurs centaines payés 40 dollars pour les billets complémentaires, des centaines de ceux que le maire Anton-Cermak avait distribués.

Le programme. Les lignes régionales ont été oubliées sur la question du rappel de la Prohibition. Tous les États du Sud, qui avaient délaissé Smith en 1928, ont appuyé l'abrogation de la loi "sèche" par 131 à 152. Le programme démocratique est remarquable par sa concision. Il y a divergence d'opinion sur le bonis, le bimétallisme et la protection des déposants dans les banques de réserve fédérales.

Le programme préconise: la réduction d'un million dans les dé-

Comparution de quatre accusés

PERSONNIFICATION DE POLICIERS ET OBTENTION D'ARGENT SOUS DE FAUSSES REPRÉSENTATIONS.

Louis Marchand, Maurice Côté, Adélard Ménard, de Montréal, défendus par Me Papineau, de Montréal, et R. Charles, de Saint-Jean d'Iberville, défendu par Me A. Fournier, sont venus ce matin en cour de magistrat sur accusation de personnalisation de policiers provinciaux et d'obtention d'argent par de fausses représentations. Dans la première partie de la soirée, le magistrat a permis de procéder à l'enquête préliminaire sur l'accusation d'obtention d'argent, et après avoir entendu 3 témoins principaux de la Couronne, représentés par Me J.-A. Parent, il a fixé l'examen volontaire au 6 juillet. Me Parent voulait faire entendre d'autres témoins et s'est objecté à la décision du magistrat.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Des cautionnements de \$500 ont été fixés pour la libération provisoire de trois accusés, et un de \$600 pour le quatrième, Louis Marchand. Le détective Delpé, de la police provinciale, a fait la cause.

Les automobilistes causent 881 accidents en 1931.

En Ontario, seul, l'an dernier, il y eut plus de deux accidents d'automobile par jour, parce que des hommes et des femmes conduisent trop vite dans le trafic et dans certaines conditions de routes. Ce n'est pas de la peine. On relève ce fait dans les dossiers officiels. M. J.-P. Bickell, registraire des véhicules-moteurs du ministère de la voirie d'Ontario, parlant de la vitesse sur les routes et les grandes routes, dit ceci:

"Il est très difficile d'établir une vitesse de sécurité. La loi restreint la vitesse à 35 milles à l'heure sur les routes. Trop d'automobilistes considèrent cette limite comme permisable en toutes les conditions. Les personnes avisées savent qu'un certain cas même cinq ou dix milles à l'heure sont dangereux. La sécurité sur les routes repose sur la conduite judicieuse et la vigilance constante."

Un banquet a été offert hier soir, au Standish Hall, à M. Léon Leblanc, à l'occasion de sa nomination comme greffier de la ville. Il était organisé par ses amis et fut présidé par l'ingénieur Th. Langlois. Il y avait une centaine de convives. Il y eut un chant par les Troubadours de la Gatineau. Avec des félicitations, on a présenté à M. Leblanc un souvenir de l'événement que l'on célébrait.

Un banquet a été offert hier soir, au Standish Hall, à M. Léon Leblanc, à l'occasion de sa nomination comme greffier de la ville. Il était organisé par ses amis et fut présidé par l'ingénieur Th. Langlois. Il y avait une centaine de convives. Il y eut un chant par les Troubadours de la Gatineau. Avec des félicitations, on a présenté à M. Leblanc un souvenir de l'événement que l'on célébrait.

Un banquet a été offert hier soir, au Standish Hall, à M. Léon Leblanc, à l'occasion de sa nomination comme greffier de la ville. Il était organisé par ses amis et fut présidé par l'ingénieur Th. Langlois. Il y avait une centaine de convives. Il y eut un chant par les Troubadours de la Gatineau. Avec des félicitations, on a présenté à M. Leblanc un souvenir de l'événement que l'on célébrait.

Un banquet a été offert hier soir, au Standish Hall, à M. Léon Leblanc, à l'occasion de sa nomination comme greffier de la ville. Il était organisé par ses amis et fut présidé par l'ingénieur Th. Langlois. Il y avait une centaine de convives. Il y eut un chant par les Troubadours de la Gatineau. Avec des félicitations, on a présenté à M. Leblanc un souvenir de l'événement que l'on célébrait.

Un banquet a été offert hier soir, au Standish Hall, à M. Léon Leblanc, à l'occasion de sa nomination comme greffier de la ville. Il était organisé par ses amis et fut présidé par l'ingénieur Th. Langlois. Il y avait une centaine de convives. Il y eut un chant par les Troubadours de la Gatineau. Avec des félicitations, on a présenté à M. Leblanc un souvenir de l'événement que l'on célébrait.

Un banquet a été offert hier soir, au Standish Hall, à M. Léon Leblanc, à l'occasion de sa nomination comme greffier de la ville. Il était organisé par ses amis et fut présidé par l'ingénieur Th. Langlois. Il y avait une centaine de convives. Il y eut un chant par les Troubadours de la Gatineau. Avec des félicitations, on a présenté à M. Leblanc un souvenir de l'événement que l'on célébrait.

Un banquet a été offert hier soir, au Standish Hall, à M. Léon Leblanc, à l'occasion de sa nomination comme greffier de la ville. Il était organisé par ses amis et fut présidé par l'ingénieur Th. Langlois. Il y avait une centaine de convives. Il y eut un chant par les Troubadours de la Gatineau. Avec des félicitations, on a présenté à M. Leblanc un souvenir de l'événement que l'on célébrait.

Un banquet a été offert hier soir, au Standish Hall, à M. Léon Leblanc, à l'occasion de sa nomination comme greffier de la ville. Il était organisé par ses amis et fut présidé par l'ingénieur Th. Langlois. Il y avait une centaine de convives. Il y eut un chant par les Troubadours de la Gatineau. Avec des félicitations, on a présenté à M. Leblanc un souvenir de l'événement que l'on célébrait.

Un banquet a été offert hier soir, au Standish Hall, à M. Léon Leblanc, à l'occasion de sa nomination comme greffier de la ville. Il était organisé par ses amis et fut présidé par l'ingénieur Th. Langlois. Il y avait une centaine de convives. Il y eut un chant par les Troubadours de la Gatineau. Avec des félicitations, on a présenté à M. Leblanc un souvenir de l'événement que l'on célébrait.

Un banquet a été offert hier soir, au Standish Hall, à M. Léon Leblanc, à l'occasion de sa nomination comme greffier de la ville. Il était organisé par ses amis et fut présidé par l'ingénieur Th. Langlois. Il y avait une centaine de convives. Il y eut un chant par les Troubadours de la Gatineau. Avec des félicitations, on a présenté à M. Leblanc un souvenir de l'événement que l'on célébrait.

Un banquet a été offert hier soir, au Standish Hall, à M. Léon Leblanc, à l'occasion de sa nomination comme greffier de la ville. Il était organisé par ses amis et fut présidé par l'ingénieur Th. Langlois. Il y avait une centaine de convives. Il y eut un chant par les Troubadours de la Gatineau. Avec des félicitations, on a présenté à M. Leblanc un souvenir de l'événement que l'on célébrait.

Un banquet a été offert hier soir, au Standish Hall, à M. Léon Leblanc, à l'occasion de sa nomination comme greffier de la ville. Il était organisé par ses amis et fut présidé par l'ingénieur Th. Langlois. Il y avait une centaine de convives. Il y eut un chant par les Troubadours de la Gatineau. Avec des félicitations, on a présenté à M. Leblanc un souvenir de l'événement que l'on célébrait.

Un banquet a été offert hier soir, au Standish Hall, à M. Léon Leblanc, à l'occasion de sa nomination comme greffier de la ville. Il était organisé par ses amis et fut présidé par l'ingénieur Th. Langlois. Il y avait une centaine de convives. Il y eut un chant par les Troubadours de la Gatineau. Avec des félicitations, on a présenté à M. Leblanc un souvenir de l'événement que l'on célébrait.

Un banquet a été offert hier soir, au Standish Hall, à M. Léon Leblanc, à l'occasion de sa nomination comme greffier de la ville. Il était organisé par ses amis et fut présidé par l'ingénieur Th. Langlois. Il y avait une centaine de convives. Il y eut un chant par les Troubadours de la Gatineau. Avec des félicitations, on a présenté à M. Leblanc un souvenir de l'événement que l'on célébrait.

Un banquet a été offert hier soir, au Standish Hall, à M. Léon Leblanc, à l'occasion de sa nomination comme greffier de la ville. Il était organisé par ses amis et fut présidé par l'ingénieur Th. Langlois. Il y avait une centaine de convives. Il y eut un chant par les Troubadours de la Gatineau. Avec des félicitations, on a présenté à M. Leblanc un souvenir de l'événement que l'on célébrait.

Un banquet a été offert hier soir, au Standish Hall, à M. Léon Leblanc, à l'occasion de sa nomination comme greffier de la ville. Il était organisé par ses amis et fut présidé par l'ingénieur Th. Langlois. Il y avait une centaine de convives. Il y eut un chant par les Troubadours de la Gatineau. Avec des félicitations, on a présenté à M. Leblanc un souvenir de l'événement que l'on célébrait.

Un banquet a été offert hier soir, au Standish Hall, à M. Léon Leblanc, à l'occasion de sa nomination comme greffier de la ville. Il était organisé par ses amis et fut présidé par l'ingénieur Th. Langlois. Il y avait une centaine de convives. Il y eut un chant par les Troubadours de la Gatineau. Avec des félicitations, on a présenté à M. Leblanc un souvenir de l'événement que l'on célébrait.

Un banquet a été offert hier soir, au Standish Hall, à M. Léon Leblanc, à l'occasion de sa nomination comme greffier de la ville. Il était organisé par ses amis et fut présidé par l'ingénieur Th. Langlois. Il y avait une centaine de convives. Il y eut un chant par les Troubadours de la Gatineau. Avec des félicitations, on a présenté à M. Leblanc un souvenir de l'événement que l'on célébrait.

Un banquet a été offert hier soir, au Standish Hall, à M. Léon Leblanc, à l'occasion de sa nomination comme greffier de la ville. Il était organisé par ses amis et fut présidé par l'ingénieur Th. Langlois. Il y avait une centaine de convives. Il y eut un chant par les Troubadours de la Gatineau. Avec des félicitations, on a présenté à M. Leblanc un souvenir de l'événement que l'on célébrait.

Un banquet a été offert hier soir, au Standish Hall, à M. Léon Leblanc, à l'occasion de sa nomination comme greffier de la ville. Il était organisé par ses amis et fut présidé par l'ingénieur Th. Langlois. Il y avait une centaine de convives. Il y eut un chant par les Troubadours de la Gatineau. Avec des félicitations, on a présenté à M. Leblanc un souvenir de l'événement que l'on célébrait.

Un banquet a été offert hier soir, au Standish Hall, à M. Léon Leblanc, à l'occasion de sa nomination comme greffier de la ville. Il était organisé par ses amis et fut présidé par l'ingénieur Th. Langlois. Il y avait une centaine de convives. Il y eut un chant par les Troubadours de la Gatineau. Avec des félicitations, on a présenté à M. Leblanc un souvenir de l'événement que l'on célébrait.

Un banquet a été offert hier soir, au Standish Hall, à M. Léon Leblanc, à l'occasion de sa nomination comme greffier de la ville. Il était organisé par ses amis et fut présidé par l'ingénieur Th. Langlois. Il y avait une centaine de convives. Il y eut un chant par les Troubadours de la Gatineau. Avec des félicitations, on a présenté à M. Leblanc un souvenir de l'événement que l'on célébrait.

Un banquet a été offert hier soir, au Standish Hall, à M. Léon Leblanc, à l'occasion de sa nomination comme greffier de la ville. Il était organisé par ses amis et fut présidé par l'ingénieur Th. Langlois. Il y avait une centaine de convives. Il y eut un chant par les Troubadours de la Gatineau. Avec des félicitations, on a présenté à M. Leblanc un souvenir de l'événement que l'on célébrait.

Un banquet a été offert hier soir, au Standish Hall, à M. Léon Leblanc, à l'occasion de sa nomination comme greffier de la ville. Il était organisé par ses amis et fut présidé par l'ingénieur Th. Langlois. Il y avait une centaine de convives. Il y eut un chant par les Troubadours de la Gatineau. Avec des félicitations, on a présenté à M. Leblanc un souvenir de l'événement que l'on célébrait.

Un banquet a été offert hier soir, au Standish Hall, à M. Léon Leblanc, à l'occasion de sa nomination comme greffier de la ville. Il était organisé par ses amis et fut présidé par l'ingénieur Th. Langlois. Il y avait une centaine de convives. Il y eut un chant par les Troubadours de la Gatineau. Avec des félicitations, on a présenté à M. Leblanc un souvenir de l'événement que l'on célébrait.

Un banquet a été offert hier soir, au Standish Hall, à M. Léon Leblanc, à l'occasion de sa nomination comme greffier de la ville. Il était organisé par ses amis et fut présidé par l'ingénieur Th. Langlois. Il y avait une centaine de convives. Il y eut un chant par les Troubadours de la Gatineau. Avec des félicitations, on a présenté à M. Leblanc un souvenir de l'événement que l'on célébrait.

Un banquet a été offert hier soir, au Standish Hall, à M. Léon Leblanc, à l'occasion de sa nomination comme greffier de la ville. Il était organisé par ses amis et fut présidé par l'ingénieur Th. Langlois. Il y avait une centaine de convives. Il y eut un chant par les Troubadours de la Gatineau. Avec des félicitations, on a présenté à M. Leblanc un souvenir de l'événement que l'on célébrait.

Un banquet a été offert hier soir, au Standish Hall, à M. Léon Leblanc, à l'occasion de sa nomination comme greffier de la ville. Il était organisé par ses amis et fut présidé par l'ingénieur Th. Langlois. Il y avait une centaine de convives. Il y eut un chant par les Troubadours de la Gatineau. Avec des félicitations, on a présenté à M. Leblanc un souvenir de l'événement que l'on célébrait.

Un banquet a été offert hier soir, au Standish Hall, à M. Léon Leblanc, à l'occasion de sa nomination comme greffier de la ville. Il était organisé par ses amis et fut présidé par l'ingénieur Th. Langlois. Il y avait une centaine de convives. Il y eut un chant par les Troubadours de la Gatineau. Avec des félicitations, on a présenté à M. Leblanc un souvenir de l'événement que l'on célébrait.

Un banquet a été offert hier soir, au Standish Hall, à M. Léon Leblanc, à l'occasion de sa nomination comme greffier de la ville. Il était organisé par ses amis et fut présidé par l'ingénieur Th. Langlois. Il y avait une centaine de convives. Il y eut un chant par les Troubadours de la Gatineau. Avec des félicitations, on a présenté à M. Leblanc un souvenir de l'événement que l'on célébrait.

Un banquet a été offert hier soir, au Standish Hall, à M. Léon Leblanc, à l'occasion de sa nomination comme greffier de la ville. Il était organisé par ses amis et fut présidé par l'ingénieur Th. Langlois. Il y avait une centaine de convives. Il y eut un chant par les Troubadours de la Gatineau. Avec des félicitations, on a présenté à M. Leblanc un souvenir de l'événement que l'on célébrait.

Un banquet a été offert hier soir, au Standish Hall, à M. Léon Leblanc, à l'occasion de sa nomination comme greffier de la ville. Il était organisé par ses amis et fut présidé par l'ingénieur Th. Langlois. Il y avait une centaine de convives. Il y eut un chant par les Troubadours de la Gatineau. Avec des félicitations, on a présenté à M. Leblanc un souvenir de l'événement que l'on célébrait.

Un banquet a été offert hier soir, au Standish Hall, à M. Léon Leblanc, à l'occasion de sa nomination comme greffier de la ville. Il était organisé par ses amis et fut présidé par l'ingénieur Th. Langlois. Il y avait une centaine de convives. Il y eut un chant par

FEUILLETON DU "DROIT"

LES PIONNIERS

Par FENIMORE COOPER

44 Cette division parut sur la plate-forme d'un rocher juste au-dessus de l'ennemi bien que hors de sa vue. Hiram, ne voulant pas être trop près, accompagna Kirby sur le flanc de la montagne à une distance respectueuse des fortifications; là, il se réfugia derrière un arbre. La plupart des soldats avaient eu le même soin de se placer derrière quelque objet qui les garantît de l'ennemi. Ceux des assaillants qui restèrent tout à fait en vue étaient le capitaine Hollister d'un côté et Kirby de l'autre. Les assiégés avaient dû attendre l'entrée de la caverne par un monceau de troncs et de branches d'arbres formés en chevaux de frise. Benjamin se tenait d'un côté des fortifications et Natty de l'autre. Il était donc très difficile de se rendre maître de la place. Kirby, ayant reçu ses ordres d'avance avec insouciance sur la montagne, poursuivit son chemin avec autant d'indifférence que s'il allait à son travail habituel. Quand il ne fut plus qu'à une centaine de pieds des fortifications, la longue et redoutable carabine de Natty allongea le dessus du parapet, et celui-ci cria d'une voix tonnante: —Allez-vous-en, Billy, je vous en prie; vous connaissez mon adresse, je ne vous veux pas de mal, mais allez-vous-en.

—Vous comptez trop sur votre adresse, Natty, répliqua l'autre en reculant derrière un sapin, si vous pouvez tirer sur un homme à travers un arbre de trois pieds d'épaisseur; songez que je puis détacher et lancer cet arbre sur vous en un instant. Mais je ne vous demande que ce qui est juste; je vous prie de céder à la loi et de me suivre. L'expression sévère de Natty n'était pas d'un bon augure; cependant il lui répugnait évidemment de verser le sang humain. Il répondit ainsi à la vanter du bûcheron: —Je sais que vous déracinez un arbre très facilement, Billy Kirby; mais si vous laissez dépasser du tronc une main ou un bras, je visserai et le sang coulera. Si vous voulez tout simplement entrer dans le souterrain, attendez une couple d'heures et vous serez les bienvenus; mais vous n'entrerez pas maintenant. Un mort repose déjà sur le froid rocher, et il y a un autre homme dont la vie est presque éteinte.

Le bûcheron sortit sans crainte de sa cachette et cria au shérif: —Cela est juste; et ce qui est juste est légal. Il demande un délai de deux heures et je pense qu'il est raisonnable. Un homme cède quand on ne le tourmente pas trop; mais si on le tyrannise, il devient comme un boeuf obstiné, qui rue quand on le bat. Les fortes notions d'indépendance maintenues par Billy, ne convenaient ni à la position critique, ni à l'impatience de M. Jones, qui brailait du désir d'examiner les mystères de la caverne. Aussi interrompit-il lui-même ce dialogue amical. —Moi, shérif, je vous commande, au nom de la loi, Nathaniel Bumppo, je vous commande de vous rendre. Et je vous commande, messieurs, de m'aider à remplir mon devoir. Benjamin Pengulliam, je

vous arrête et vous ordonne de me suivre à la prison du comté. —Avec plaisir, monsieur Dickon, interrompit Benjamin en ôtant sa pipe de sa bouche. —Je vous dis, Richard Jones, répliqua Natty (qui craignait l'influence du shérif sur son camarade) je vous dis qu'il y a assez de poudre dans le souterrain pour faire sauter le rocher où vous êtes. Je ferai aussi sauter ma retraite si vous ne me laissez tranquille et ne vous sauvez au plus vite. —Il est au-dessus de la dignité de mes fonctions de m'entretenir plus longtemps avec les prisonniers, observa le shérif à son compagnon, et tous deux s'éloignèrent avec une promptitude que le capitaine Hollister prit pour le signal d'avancer. —Chargez à la baïonnette! cria le vétérinaire en avant, marche! Quoique ce signal fut attendu, il prit un peu les assiégés par surprise; le vétérinaire s'approcha des fortifications et cria: Courage, mes braves compagnons! ne leur laissez pas de repit, à moins qu'ils ne se rendent; il frappa avec son sabre un coup violent qui fut partagé le maître d'hôtel en deux, si heureusement la bouche du prier apporté pendant la nuit par Benjamin n'eût paré le coup. A ce moment le maître d'hôtel appliqua sa pipe à la lumière du prier; qu'il braqua si bien, que cinq ou six douzaines de chevrotines volèrent verticalement en l'air.

Benjamin reçut une forte contusion quand son arme recula, et il resta pendant quelques instants étendu par terre dans un état insensé. Le capitaine Hollister profita de cette circonstance pour grimper au-dessus du parapet et avoir un pied dans le bastion, car tel était le genre de la forteresse construite à la caverne. Des que le vétérinaire fut dans l'intérieur des fortifications il se précipita sur le hauteur, et brandissant son sabre au-dessus de sa tête, il cria joyeusement: —Victoire! venez, mes braves, la victoire nous appartient. Le capitaine appliqua sa pipe à l'adresse qu'il venait de déployer, mais cet infortuné cri d'allégresse qu'il venait de pousser, fut cause que le succès lui échappa. Natty, qui surveillait vigilement le bûcheron et l'ennemi en face de lui, se retourna en entendant ce cri. Victoire! il fut éperonné en voyant son camarade gisant sur le sol, et le vétérinaire debout sur les murs de sa forteresse! Bas-de-Cuir sans perdre de temps dirigea sur-le-champ la bouche de son arme vers le capitaine. La vie du vétérinaire était courue alors un bien grand danger, mais le chasseur ne pouvant tirer si près, au lieu de lâcher la détente du fusil, en asséna un coup vigoureux sur le dos du capitaine et par une violente secousse le fit sortir des fortifications plus vite qu'il n'y était entré. Aussitôt que Bas-de-Cuir se vit débarrassé de son ennemi, il tourna de nouveau son attention vers l'aile droite des assaillants. Il eût été facile à Kirby de saisir le moment et d'escalader le bastion, sa force extraordinaire lui permit d'employer Bas-de-Cuir et Benjamin à la poursuite du vétérinaire; mais pour suivre les hostilités semblait être la moindre préoccupation du bûcheron. Car en ce moment il cria au vieux soldat: —Hourra! c'est bien, capitaine! Continuez, empoyez-moi cet arbrisseau! je ne voudrais pas être à la place de ces arbrisseaux!

Il continua à faire entendre une foule d'exclamations de ce genre jusqu'à ce que, n'en pouvant plus de rire, il s'assit à terre et donna un libre cours à sa gaieté. Durant cet intervalle, Natty avait une attitude menaçante; il surveillait avec sa carabine pointée au-dessus du parapet les moindres mouvements des assiégés. Bientôt les hommes se précipitèrent à l'assaut et Billy Kirby, était sur le point d'escalader les fortifications, quand Juge Temple se présenta tout à coup du côté opposé, et s'écria: —Silence et paix! Pourquoi vous voyez-vous recourir au meurtre, et essayer de répandre du sang? la loi ne peut-elle donc se protéger elle-même, puisque je vois des hommes armés réunis comme en temps de guerre pour faire exécuter la justice?

—C'est la force publique, s'écria le shérif du haut d'un rocher où il était monté. —Dis plutôt une force de démons, interrompit le juge. J'ordonne la paix. Attendez ne versez pas de sang; cria une voix au sommet du mont Vision. Ne faites pas feu d'avantage! l'entrée du souterrain va être libre. Une joyeuse surprise produisit l'effet désiré Natty, qui avait chargé son arme, s'assit tranquillement sur un tas de broussailles, il posa sa tête dans ses mains, tandis que la compagnie d'infanterie baissa les armes et attendit qu'on la laissât pénétrer dans le souterrain. En moins d'une minute, on vit Edouard descendre la montagne avec major Hartman qui suivit le jeune homme avec une rapidité merveilleuse pour son âge. Ils atteignirent bientôt la terrasse; le jeune homme se dirigea vers un creux du rocher où se trouvait l'ouverture de la caverne et ils y entrèrent tous deux.

Les spectateurs au dehors demeurèrent silencieux et frappés d'étonnement. —CHAPITRE XXXVIII. Durant les quelques minutes qui s'écouleront avant que le jeune homme et major Hartman ne repaissent, juge Temple, le shérif et un grand nombre de volontaires se dirigèrent sur la terrasse; les derniers faisaient mille conjectures sur le résultat probable de l'assaut, et chacun s'applaudissait des services qu'il avait rendus dans le combat. Mais la vue d'un groupe d'hommes qui montaient le ravin, ferma toutes les bouches. C'était Bas-de-Cuir et ses amis. (à suivre)

LE GROUPE TINTEX — Tintex en Boîte Grise — Nuance et teint tous les tissus. — Pour coles garnies de dentelle — teint la soie, la dentelle demeurant intacte. — Décolorant Tintex — Enlève de tout tissu l'ancienne couleur foncée au point qu'on puisse lui donner une nouvelle teinte pâle. — Whitec — Bleu pour restaurer leur blancheur à tous les tissus jaunés.

A toutes les pharmacies et 15c comptoirs de brimborions. Tintex Les membres âgés de la famille peuvent, de nos jours, tout autant et peut-être mieux que leurs enfants, s'imprégner des idées modernes. Un grand nombre le font. C'est qu'ils lisent les annonces.

Le 40e anniversaire de la compagnie "Salada"

Il y a quarante ans ce mois-ci que la compagnie Salada empaquetait sa première livre de thé, dans un petit édifice très modeste sur la rue Front à Toronto. Fondée en 1892 par feu l'honorable Peter Larkin, cette maison progressa rapidement et dès 1895, une succursale était établie à Montréal. Deux ans plus tard, on envahissait le marché américain en ouvrant un bureau à Buffalo.

Dans l'est du Canada, comme ailleurs, la popularité du Thé Salada augmenta très vite—de Québec son nom se fit bientôt connaître dans les Provinces Maritimes, où la qualité est considérée de préférence au prix, et, de là, à quantité d'autres pays étrangers. Des entrepôts pour le mélange et l'empaquetage du Thé Salada devinrent une nécessité à différents endroits stratégiques, bien avant les anticipations de la compagnie.

Il existe aujourd'hui, à la mémoire du fondateur, trois des plus grands et plus modernes entrepôts au monde, destinés exclusivement à l'empaquetage du thé—situés à Toronto, Montréal et Boston (la scène du "thé" mémorable qui précipita la Guerre Révolutionnaire). Le marché canadien était alors contrôlé par des thés de Chine et du Japon—les plus vendus étant des thés de Chine de qualité inférieure. Ces thés étaient vendus dans des caisses exposées à l'air, à la poussière, à l'humidité, à toutes sortes d'odeurs, etc., tous des facteurs aidant à la détérioration du thé. En Angleterre, qui était et est encore le pays où "l'on boit le plus de thé", les thés de Ceylan et des Indes de haute qualité avaient pratiquement remplacé les thés de Chine, et M. Larkin supposa que les canadiens, eux aussi, préféreraient ces thés plus fins. Il introduisit donc un mélange de thés des Indes et de Ceylan pour consommation dans notre continent. Plus tard, il conçut l'idée d'empaqueter le thé dans des paquets d'aluminium, scellés, afin que le public le reçut intact, avec toute sa saveur et fraîcheur non affectées par l'humidité ou les odeurs étrangères, etc. Ce pas révolutionnaire le marché des thés sur ce continent.

Il chercha ensuite un nom à donner à son produit et décida de l'appeler "Salada", nom d'une vieille plantation de thé aux Indes. Il ne restait plus alors qu'à faire connaître son thé au public et la meilleure et plus économique façon d'arriver à ces fins était bien la voix de la presse, et à partir de ce jour les journaux furent son plus grand moyen de réclame. Il s'efforça toujours de donner au public la meilleure qualité possible pour le prix, et ensuite d'annoncer autant que possible. Son oeuvre est aujourd'hui le thé en paquet le plus populaire dans l'Amérique du Nord.

—Victoire! venez, mes braves, la victoire nous appartient. Le capitaine appliqua sa pipe à l'adresse qu'il venait de déployer, mais cet infortuné cri d'allégresse qu'il venait de pousser, fut cause que le succès lui échappa. Natty, qui surveillait vigilement le bûcheron et l'ennemi en face de lui, se retourna en entendant ce cri. Victoire! il fut éperonné en voyant son camarade gisant sur le sol, et le vétérinaire debout sur les murs de sa forteresse! Bas-de-Cuir sans perdre de temps dirigea sur-le-champ la bouche de son arme vers le capitaine. La vie du vétérinaire était courue alors un bien grand danger, mais le chasseur ne pouvant tirer si près, au lieu de lâcher la détente du fusil, en asséna un coup vigoureux sur le dos du capitaine et par une violente secousse le fit sortir des fortifications plus vite qu'il n'y était entré. Aussitôt que Bas-de-Cuir se vit débarrassé de son ennemi, il tourna de nouveau son attention vers l'aile droite des assaillants. Il eût été facile à Kirby de saisir le moment et d'escalader le bastion, sa force extraordinaire lui permit d'employer Bas-de-Cuir et Benjamin à la poursuite du vétérinaire; mais pour suivre les hostilités semblait être la moindre préoccupation du bûcheron. Car en ce moment il cria au vieux soldat: —Hourra! c'est bien, capitaine! Continuez, empoyez-moi cet arbrisseau! je ne voudrais pas être à la place de ces arbrisseaux!

1 Saveur Les Flocons de Mais Kellogg ont une délicieuse saveur "merveilleuse" découverte par W. K. Kellogg et que personne n'a pu imiter avec succès.

2 Fraîcheur Lorsque les Flocons de Mais Kellogg quittent les fourneaux grillés ils sont entièrement cachetés dans un sac de WAX-TITE qui est mis à l'intérieur du paquet rouge-et-vert et qui conserve les flocons FRAIS et parfaits. C'est une caractéristique BREVETEE Kellogg!

3 Valeur Les Flocons de Mais Kellogg sont de la catégorie des aliments les plus économiques et commodes. Garantis par W. K. Kellogg: "Si vous ne les croyez pas les meilleurs flocons de mais que vous ayez goûtés jusqu'ici, retournez le paquet rouge-et-vert et nous vous rembourserons votre argent." Confectionnés par Kellogg à London, Ontario.

CHAPITRE XXXVIII. Durant les quelques minutes qui s'écouleront avant que le jeune homme et major Hartman ne repaissent, juge Temple, le shérif et un grand nombre de volontaires se dirigèrent sur la terrasse; les derniers faisaient mille conjectures sur le résultat probable de l'assaut, et chacun s'applaudissait des services qu'il avait rendus dans le combat. Mais la vue d'un groupe d'hommes qui montaient le ravin, ferma toutes les bouches. C'était Bas-de-Cuir et ses amis. (à suivre)



Notre Magasin sera FERMÉ Vendredi TOUTE LA JOURNEE CE SOIR Ouvert jusqu'à 10 heures Voyez nos Spéciaux pour Samedi

J. PHARAND Magasin à Rayons 85-91 AVE. CHAMPLAIN HULL, QUEBEC

Le Plus Pour Votre Argent ou Votre Argent Remis COMPAREZ NOS PRIX Voyez nos Vitrines

JUILLET, MOIS D'AUBAINES Allons d'abord chez Pharand, voilà l'Expression Courante des Économistes SPÉCIAUX SAMEDI

NOUS COMMENÇONS LE MOIS DE JUILLET AVEC UNE VENTE EXTRAORDINAIRE DE

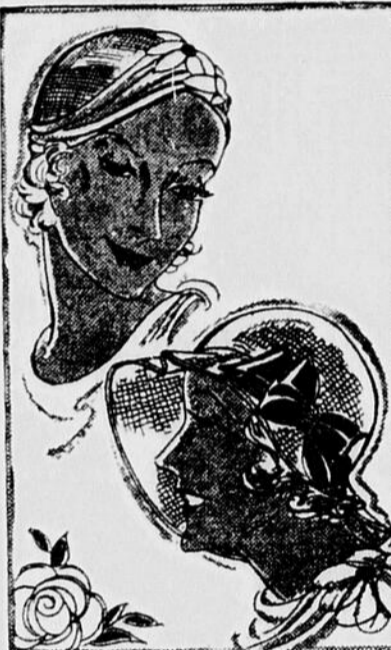
CHAPEAUX D'ÉTÉ

Venez constater l'élégance et le style de ces élégants chapeaux

125 SEULEMENT

59c

Valeurs réelles jusqu'à \$8.00. Samedi matin seulement, chacun



Costumes de Bains

En Tricot de Laine

Pour Hommes, Femmes, Garçons, Fillettes et Enfants.

Dans les meilleures marques: "Penman", "Sour-Suit", "King-Lite", "Monarch", "Mercury", "Playboy", etc. Tous les styles. De couleurs unies ou de fantaisie avec applications de couleurs.

Spécial pour Hommes

Costumes de bain en fin tricot élastique, nouveau style une pièce, velours unies. Toutes les tailles. Spécial.

\$1.95

Spécial pour Enfants

Costumes de bain en laine fine, tricot élastique, style une pièce, avec bretelles au dos. Choix de teintes unies avec rayures blanches. Ages 2, 4 et 8 ans. SPECIAL 98c

Spécial pour Garçons

Costumes de bain en tricot de laine fine. Style à une pièce. Variété de nuances. Aussi avec rayures de fantaisie. Tailles 2 1/2 à 4. SPECIAL \$1.35

Pour Dames et Demoiselles

Costumes de bain en fine laine de qualité supérieure. Une pièce avec jupe. Dos moyen ou très écharné. Combinaison de deux nuances. Toutes les tailles. Aussi assortiment complet de Souliers et Casques pour le bain. Les prix varient de \$1.98 à \$3.98

Ensemble de Celanèse

pour Dames et Jeunes Filles

Charmants modèles dans une grande variété de nouvelles teintes. Très en vogue cette saison. Un achat spécial d'un manufacturier en vue est la raison de ce bas prix. Confection absolument parfaite. Robes sans manches ou avec manches courtes. Tailles pour dames et jeunes filles. Samedi.

\$4.95

Robes de Maison

Confectionnées de Percalé Rayon et Broadcloth Imprimé de qualité. Nuances inaltérables — Samedi.

49c, 59c, 79c

Robes Élégantes

de Piqué de Soie

Joli et frais Piqué de Soie Imprimé. D'aussi jolies robes à un prix aussi bas est réellement une valeur que vous ne voudrez pas laisser passer sans en profiter largement. Charmants modèles pour toutes les occasions. Tailles pour dames et demoiselles. Magnifique choix de nuances et dessins. Samedi.

\$2.98

Robes pour Fillettes

Élégantes petites robes en Crêpe Lustré avec pois sur fond blanc, manches longues — Tailles 8 à 14 ans. Samedi \$1.59

MESSIEURS VEZ VOUS PROCURER UNE VALEUR EXTRA DANS CE MAGNIFIQUE GROUPE DE

COMPLETS

A 1 ET 2 PANTALONS Pour Hommes et Jeunes Gens

SAMEDI

Prix de l'Année 1920 \$50.00 \$14.95

Voyez-les dans notre vitrine

Les centaines de clients qui se sont prévalus de notre offre de la semaine dernière, nous ont démontré que nos complets à un prix populaire étaient très en faveur présentement. En conséquence, nous avons préparé une autre offre remarquable à ce prix.

La même confection soignée, en worsted importé dans les teintes pour l'été à un prix qui défie toute concurrence. Jamais depuis 25 ans nous avons offert des vêtements à une telle valeur — Il faudra venir pour vous convaincre de la réalité de cette offre. Samedi, tant qu'il y en aura.

\$14.95

Combinaisons en Dimity pour Hommes

En dimity ferme et durable. En blanc, modèles ouverts en avant ou athlétiques. Tailles 34 à 44. A un prix des plus économiques de la saison. Prix spécial.

49c

SPECIAL SAMEDI!

Chemises Polo

Nous avons habitué notre clientèle à des aubaines extraordinaires. En voici une — Un achat avantageux de ces Chemises en Tricotine de soie nous permet de vous les offrir à ce prix ridicule. Quelle que soit votre taille, vous la trouverez dans ce lot. Donnez-vous rendez-vous chez Pharand, samedi. Chacune.

\$1.00

Aubaines Incomparables à l'occasion de la Sortie des Classes, des Vacances et de l'Exode à la Campagne pour l'Été — Venez choisir dans un

immense assortiment.

"LE PLUS POUR VOTRE ARGENT — OU VOTRE ARGENT REMIS"

Complets Lavables

pour Garçonnettes de 2 à 6 ans

MÈRES! Vous qui avez des petits garçons qui, nous le savons, ne sont pas toujours particuliers pour le soin de leurs complets... que pensez-vous de ces aubaines?

Complets en Broadcloth, dans des douzaines de styles. — Avec ou sans manches, culottes courtes ou pantalons longs, encolure en pointe ou à col rond. Combinaisons de couleurs, Canari et Blanc, Vert et Drab, Bleu et Blanc, Bleu et Drab, etc.

69c à \$1.69

MÈRES!

Economisez sur les différents articles de merceries que les garçons auront besoin durant les vacances.

Chemises Khaki

Très confortables et très recherchées des petits. Confection soignée de coupe générale, en duck de qualité durable, couleur kaki. Style à col ouvert ou fermé. Encolure 12 à 14. Spécial, Samedi.

49c

Pantalons "Toreador" pour Garçons

Confectionnés de Serge "Fox" bleu marine avec ceinture élastique de différentes nuances — boutons rouges à la ceinture et emblème sur la côté. Tels que vignette. Pour garçons de 10 à 17 ans. Spécial.

\$1.98

Pantalons de Matelote pour Garçons et Adolescents de 10 à 18 ans

Serge "Fox" bleu-marine. Véritable style de marin avec empiècement boutoné en avant et bas très larges. Spécial.

\$2.49

Pantalons Kaki pour Garçons de 7 à 18 ans

Bon coutil garanti lavable. Pantalons de coupe ordinaire, revers et passe-croix-ture. Chacune.

79c

Les gars de Gratton sortent jeudi prochain

LES FRAPPEURS DE WRIGHTVILLE — CONNAUGHT À LA BESOGNE

LES CABOCHONS SERONT EN LICE JEUDI PROCHAIN

Leur première sortie de la saison les met aux prises avec le St-François au parc Beaudry.

DE BONS LURONS SOUS LES ARMES

Les Cabochons, solide troupe hurluse, feront jeudi prochain, 7 juillet, leurs débuts de 1932. Et, à cette occasion, ils envahiront la Pointe Gatineau pour livrer combat au St-François sur le losange du parc Beaudry.

Les guerriers de Roméo Gratton comptent bien renouveler leurs exploits de l'an dernier, exploits qui soulevèrent un vif enthousiasme dans nos parages et attirèrent des foules considérables aux joutes que la troupe disputa.

Les Cabochons, selon leur coutume, donneront des exhibitions dans tous les quartiers de Hull et sur divers losanges régionaux. Inutile de dire que leur première sortie est attendue avec impatience.

LAMBERT SIGNE
Lambert, cet habile lanceur que tout le monde connaît, a apposé sa signature à un contrat pour la saison. La rumeur circule que la direction lui a versé \$2,500 pour le décider à sortir son crayon de sa valise.

L'homme aura un nouvel assortiment de courses à offrir aux taupes ennemis pour l'édification du public sportif.

ALBERT DE REPENTIGNY, Hector Laroche et Georges Chartron feront aussi leur part autour du losange pour égarer les spectateurs.

ALDORIA Pilon, vétérans de nombreuses campagnes, Georges Couvrette, "Cooey" Jerry et Germain sont au nombre des recrues dont disposent les Cabochons. Tous devront multo shekelos pour leur travail.

COPAINS, surveillez les Cabochons! Ils sauront faire oublier la prospérité Bennett que les "sages" croient voir depuis trois ans au coin de la rue!

Gomez s'efface

Yanks gagnent

NEW-YORK TRIOMPHE DE WASHINGTON APRES UNE LUTTE ACHARNEE — LES DODGERS VONT BIEN.

NEW-YORK — Les Yankees ont triomphé de Washington, au pointage de 6 à 5, après une partie chaudement contestée de la ligue Américaine.

Vernon Gomez qui avait onze victoires à son crédit dut évacuer la place à la huitième session, lorsque Washington égalisa les chances. New-York bâcla les affaires dans leur demie de cette même tronche.

Le résultat: — Washington, 001 000 220-5 10 1
New-York, 201 000 21x-6 12 1
Batteries: Marberry, Brown et Spencer; Gomez, Pincus et Dick-ey, Jorgens.

À St-Louis — 100 000 000-1 4 3
St-Louis, 120 020 01x-6 11 0
Batteries: Lyons, Evans et Berry; Hadley, Gray et Bengough.

À Cleveland — 031 440 010-13 16 0
Cleveland, 000 000 004-9 12 0
Batteries: Whitehill et Ruel; Brown, Hudlin, Hildebrand et Sewell.

Seules parties à l'affiche.

LIGUE NATIONALE
A Philadelphie: 004 020 001-7 13 1
Philadelphie, 000 000 000-5 2
Batteries: Thurston et Loney; H. Elliott, Hansen, Berly et McCurdy.
A Cincinnati: 020 000 062-10 17 0
Cincinnati, 000 000 004-9 12 0
Batteries: Lindsey, Stout, Der-inger, Hallahan et Mancuso; Benton, Koip, Johnson et Lombardi.

Seules parties à l'affiche.

STIRLING RECOIT SA RÉCOMPENSE

TORONTO — Benson Stirling d'Ottawa est au nombre des quinze jeunes gens qui ont mérité une bourse athlétique que donne chaque année la commission athlétique ontarienne. Cette bourse donne au bénéficiaire le privilège d'un stage au camp de la commission près d'Orillia, où des instructeurs compétents donnent des cours d'athlétisme.



EMILE PLADNER, champion français, a battu BOBBY LEITHAM dans un combat qui eut lieu mercredi à Montréal.

E. PLADNER A L'AVANTAGE

LE FRANÇAIS TRIOMPHE DE LEITHAM DANS UN COMBAT INTERESSANT.

MONTREAL — Emile Pladner, champion français, a obtenu la décision sur Bobby Leitham, champion poids-coq canadien, dans un match de douze rondes qui fut livré mercredi soir en présence de 4,000 spectateurs.

Leitham finit à vive allure, mais la marge que le Français avait prise dans les premières rondes lui assura les honneurs.

Les critiques concédèrent cinq rondes à Pladner et quatre à Leitham, les trois autres étant à chances égales.

Deux juges se prononcèrent en faveur du Français et l'autre donna son vote au Canadien.

LE TRAVAIL DU CLUB GUERTIN

	Au Bâton			Au Champ				
	AB	Pts	C Moy.	PO	A	E Moy.		
Al. Huneault	37	10	15	425	15	27	8	840
E. Denault	27	9	12	444	5	0	2	714
Jo. Cole	9	4	3	333	2	4	2	750
Jo. Nolan	12	4	3	332	15	7	2	903
Lom. Roy	32	4	10	313	17	5	6	798
M. St-Jean	14	5	4	286	20	3	3	796
H. Rodier	32	7	8	250	60	2	8	885
J. Groulx	21	7	5	238	8	0	1	889
R. Poirier	34	8	8	235	14	10	10	708
L. Servant	6	1	1	167	2	3	3	725
A. Demers	13	4	2	154	4	0	2	667
A. Vallière	27	9	4	148	6	1	3	700
C. Thibodeau	7	1	1	143	4	0	2	687
G. L'Ecuyer	18	7	2	111	1	1	3	667
H. Mercier	26	1	2	69	21	0	5	727
Ken. Sloan	3	0	0	000	0	2	0	1000
R. Bordeleau	3	0	0	000	1	0	0	1000
L. Gérard	3	0	0	000	5	0	1	1000
S. Charlin	3	0	0	000	0	0	0	000
Totaux	306	83	81	264	204	65	60	824

LES COURSES À HAMILTON

BOSCOBEL SURPREND EN GAGNANT LE PRIX DU PRINCE DE GALLE — PLUSIEURS REVERS

HAMILTON — Voici les résultats des courses de mercredi au champ local:

Première Course
1—New Sun, Barnes, \$4.50, 3.10, 2.75; 2—Maebe, Mann, \$5.20, 3.90; 3—Siss, Riley, \$6.20. Temps, 1.00 pour cinq furlongs.

Deuxième Course
1—King's Bounty, Schafer, \$5.90, 3.70, 2.70; 2—Old Fashioned, Madeley, \$5.10, 2.90; 3—Rompridge, Mann, \$2.45. Temps, 1.01 4-5 pour cinq furlongs.

Troisième Course
1—Dup, \$5.05, 3.45, 2.90; 2—Bubbling Out, Mann, \$5.65, 3.95; 3—Playing, Madeley, \$16.80. Temps, 1.19 4-5 pour six furlongs et demi.

Quatrième Course
1—Pampered Pet, Madeley, \$37.35, 8.50, 5.15; 2—Gilded Casino, Phillips, \$6.00, 4.55; 3—Granite Rock, Peake, \$7.00. Temps, 1.49 pour un mille-1-16.

Cinquième Course
1—Bosobel, Mattioli, \$23.50, 7.55, 3.80; 2—Partisan, Riley, \$4.20, 2.80; 3—Deedie, Dupuy, \$3.45. Temps, 1.46 pour le mil-1-16 du prix du Prince de Galles.

Sixième Course
1—Deduce, Mann, \$10.25, 4.80, 4.05; 2—Ima Queen, Sshaefer, \$4.70, 3.45; 3—Red Ronald, Ralls, \$6.95. Temps, 1.18 4-5 pour six furlongs et demi.

Septième Course
1—Arundel, Mattioli, \$14.90, 4.20, 3.55; 2—Montanaro, Riley, \$3.70, 2.85; 3—Diodoro, Dupuy, \$4.70. Temps, 1.53 3-5 pour un mille et un furlong sur le turf.

DASTUR PREND LES HONNEURS

LE COURSIER DE L'AGA KHAN GAGNE PAR UNE TÊTE LE DERBY IRLANDAIS.—LE VAINQUEUR FAVORI DU PUBLIC.

DUBLIN — Dastur, coursier de l'Agâ Khan, a enlevé les honneurs du derby irlandais, disputé mercredi au Curragh sur la distance d'un mille et demi.

Dastur, coté à 4-7, passa sous la tribune officielle la tête devant Hill Song au major Shirley Trapper à 4-1 et Trapper à 50-1. Il y avait dix candidats en lice.

Le derby était doté d'une bourse d'environ \$18,000.

MME MATHIEU HORS CONCOURS

Mlle JACOBS L'ÉLIMINE DU TOURNOI DE TENNIS DE WIMBLEDON — LES AMÉRICAINS SE COMPORTE BIEN

WIMBLEDON, Ang. — Helen Jacobs, étoile américaine, a éliminé Mme René Mathieu, championne française, du tournoi de tennis de Wimbledon, en la battant, par 7-5, 6-1, dans un match mi-final qui fut disputé mercredi.

Mme Helen Willis Moody dispute aujourd'hui l'autre mi-finale à Mlle Mary Heeley, championne britannique junior en 1928.

Wilmer Allison et John van Ryn ont battu Menzel et Oliff dans le concours double. Fred Perry et Pat Hughes ont éliminé les Américains Sidney Wood et Gregory Mangin, les battant par 7-5, 7-5, 6-3.

Jiro Satoh et R. Miki ont battu Christian Boussus et A. Merlin, 6-2, 6-4, 3-6, 6-1.

M. et Mme Jack Crawford ont battu Mme G. Peacock et le Japonais Aoki, 7-5, 2-6, 6-2. Henri Cock-chatt et Mme Whittingstall ont progressé aux dépens de Colin Gregory et Mme J. Pittman. Le pointage fut de 6-2, 8-6.



ED ROMMELL, bon lanceur des Macks, fait du travail solide cet été.

WRIGHTVILLE A DE BONS FRAPPEURS DANS SES MURS

L. St-Louis mène une ronde endiablée en tête de la parade — Plusieurs guerriers au concours

UNE COUPE VA AU CHAMPION

Le St-Louis, qui jouit de l'excellente moyenne de .621, mène présentement la parade chez les frappeurs de la ligue de Wrightville. En 29 efforts au bâton il a réussi 18 coups. St-Louis porte les couleurs du Pain Idéal, dont la tenue est cette année de toute beauté.

V. Montcion, autre copain du Pain Idéal, et D. Brown, espoir du St-Patrice, sont cotés au deuxième croquet avec une moyenne de .555.

Viennent ensuite, en troisième place, R. Chartron du clan Hudson, G. McNicoll du St-Patrice et A. Bailey du Goulet. Ils ont chacun 500.

Les gars se font une dure lutte. Cela se comprend, puisque le champion cogneur recevra une coupe de valeur qu'a donnée à la ligue M. Philias Lapensee, restaurateur bien connu.

Voici un aperçu du travail des copains:

	AB	C	Moy.
L. St-Louis, I.	28	18	.621
V. Montcion, I.	26	35	.535
D. Brown, St. P.	20	11	.553
R. Chartron, H.	32	16	.500
G. McNicoll, St. P.	12	6	.500
A. Bailey, G.	12	6	.500
E. Gravelle, I.	27	13	.461
R. Vaudrin, I.	34	16	.471
E. Bakery, I.	22	10	.455
P. Boivin, St. P.	14	6	.429
S. Montcion, L.	21	9	.429
G. Picard, G.	21	9	.429
C. Tessier, L.	19	8	.421
P. Dubois, L.	22	9	.409
T. Delaney, St. P.	35	14	.400
W. Chateauvert, L.	10	4	.400
A. Fortin, L.	20	8	.400
E. Legault, H.	18	7	.388
P. St-Louis, L.	35	13	.371
A. Proulx, I.	19	7	.368
H. Benoit, G.	32	12	.364
R. Lavigne, L.	29	9	.300

LES ARTILLEURS CONTRE ROAMERS

Les Artilleurs et les Roamers sont aux prises ce soir au parc Lansdowne, dans une partie de la ligue de balle de la Cité. "Smoke" Rowley ou Sam Cornforth travaillera dans la case des Roamers, tandis que Barbaro sera au poste pour les Soldats.

LA DÉCISION À LOUGHRAN

L'ANCIEN CHAMPION MULLOUD TAPOCHE STEVE HAMAS.

PHILADELPHIE — Tom Loughran, poids-lourd local, a obtenu la décision sur Steve Hamas à la conclusion d'un combat de dix rondes qui eut lieu ici mercredi soir.

Le match fut passablement serré. Loughran eut l'avantage en cinq rondes et Hamas en trois, tandis que les deux autres furent nulles.

Le juge Larry Kendig donna son vote à Hamas. Le juge Fred Laux et l'arbitre Joe McGuigan favorisèrent Loughran.

\$500.00
de prix en argent, donnés chaque mois

Et voici comment les gagner

Quel sera le nombre total de cigares au Canada sur lesquels un droit d'accise sera payé durant le mois de juillet? (D'après les chiffres officiels du Revenu de l'Intérieur).

Pour vous guider nous donnons ici le total exact pour les trois derniers mois: mars, 9,657,775; avril, 10,208,636; mai, 10,552,455.

Lisez avec soin les conditions suivantes:

1er Prix - \$200.00
2e " - 100.00
3e " - 50.00
4e " - 25.00
et 25 prix de \$5.00 chacun

Cigares Webster

MAINTENANT 5¢

L'Arbre de la Science

Choses diverses du domaine universel qu'il est bon de connaître

IL Y A aux Etats-Unis plus de 60 millions de machines à vapeur, dont 40 millions sont sous le patronage de saint Patrice qui en Irlande. On en compte 461 aux Etats et 180 en Irlande.

ON VIENT d'inventer une petite machine qui mêle les cartes et distribue quatre mains de bridge, le tout en vingt secondes.

PEPER Martin, étoiles des Cardinals de St-Louis, a économisé \$20,000 en 1931, grâce à ses vêtements sur le losange et sur la scène.

LES POISSONS rouge viennent d'Allemagne, de France, de Russie et de Chine. On en élève aussi sur une grande échelle dans le comté de Shelby en Indiana.

LORS d'un examen physique que subit Babe Ruth on trouva que ses yeux étaient de 12 p. c. plus rapides que ceux d'une personne ordinaire, ses oreilles 10 p. c. supérieures et ses nerfs les plus solides de 499 personnes sur 500.

RAOUL LEGER, âgé de 16 ans, fut l'an dernier proclamé le caddy parfait. Il ne perdit pas une seule balle au cours de la saison à Detroit qu'il habite.

JIM LONDOS n'a pas à se plaindre de la dépression. Ses gains sont cette année aussi élevés qu'en 1931, lorsque les imprésarios lui versèrent pour ses services le joli montant de \$200,000.

JOHN Hazzyet, qui habite Wheeling, en Virginie occidentale, boit chaque jour un gallon de whiskey. C'est du moins ce qu'il a déclaré au juge qui l'entendait accusé de contre-venance à la loi de prohibition. Hazzyet est âgé de 63 ans.

LE 30 JUIN 1759, le général Monckton s'empara de Lévis et commença le bombardement de Québec.

LE 30 JUIN 1826 la compagnie du Canal Desjardins reçoit des lettres patentes. Ce canal fut très utile au commerce. Il est depuis longtemps abandonné.

LE 30 JUIN 1856, une tornade causa de grandes pertes matérielles à Châteauguay.

LE 30 JUIN 1859, Emile Gravelot, mieux connu sous le nom de Blondin, traversa les chutes Niagara sur un fil de fer.

LE 30 JUIN 1893, la banque Commerciale du Manitoba suspend ses paiements.

LE 30 JUIN 1903, Henry J. Cloran, journaliste montréalais, est nommé sénateur. Il mourut le 8 février 1928.

LE 30 JUIN 1928, un incendie désastreux fait des ravages à Pughwash, en Nouvelle-Ecosse.

pour la Bretagne et le Continent

20% de réduction en 1ère Classe et Cabine
Fortes réductions en 3ème Classe et Touriste

Grâce aux nouveaux taux de passage réduits et aux conditions favorables de l'échange, des milliers de personnes qui n'avaient jamais cru pouvoir faire un voyage en Europe, visitent actuellement Londres, Belfast, Edinbourg, Dublin, Paris, Bruxelles, Rome ou Berlin. Vous aussi vous pouvez faire ce voyage cette année. Traversez sur un paquebot du Pacifique Canadien, par la route

Tous les renseignements de votre agent local des voyageurs ou de J. A. McGill, Agent Général, dépt. des Voyageurs, téléphone Queen 1070, Ottawa.

PACIFIQUE CANADIEN

Science

PAGE DES CULTIVATEURS

Production

Mot d'ordre du Congrès de 1932

Mot d'ordre du Congrès de 1932

RÉFLEXIONS

UN MAGNIFIQUE RECORD.

Chez les jeunes éleveurs des Cercles d'Holstein. Une taure Holstein de 2 ans vient de terminer son record au Livre d'Or...

Cette taure Holstein, "Rose Posch Alcartra Beets", élevée par Daniel Wagler, Gad's Hill, Ont. est la propriété de Jean Boudriau...

A ST-HUGUES, QUE.

M. J.-B. Gendron, vient de faire produire à une autre vache Holstein "Charmante Pontiac" 18,073 lbs de lait...

LE MEILLEUR RECORD DU CANADA POUR L'ANNEE.

Une vache Holstein de 6 ans "Bertha Des Landes Lass" propriété de M. Edeas Tétrault de Village Richelieu, Qué., a terminé son record avec 25,510 lbs de lait...

C'est un autre cultivateur comme notre jeune ami de St-Sébastien, qui vient prouver une fois de plus que les Holstein ne produisent pas que dans les étables des millionnaires.

Une vache de 5 ans "America Dekol" élevée par M. Antonio Elie, La Baie du Fèvre et député du Comté de Yamaska, et maintenant la propriété de la maison St-Joseph (Noviciat des RR. PP. Jésuites) Sault au Récollets, Qué., vient de finir son record officiel avec 21,700 lbs de lait avec 3.85% de gras.

L'ENGRAISSEMENT DES BOEUFs DANS L'EST CANADIEN.

L'engraissement des veaux pour en faire du "jeune boeuf" (baby beef) n'est pas une industrie aussi avantageuse pour le nourrisseur de l'Est que pour celui de l'Ouest...

engraisser, en tenant compte du fait que ces opérations se font principalement en hiver, est l'animal d'un an et demi. Un boeuf de cet âge, qui pèse de 650 à 750 livres, a la taille voulue pour satisfaire la demande du marché...

Ce que nous avons dit des boeufs de deux ans, dans les conditions de l'Ouest, s'applique également dans une large mesure, aux conditions de l'Est. Il est à noter cependant que dans ces limites d'âge, et lorsque toutes les autres conditions sont les mêmes, plus le boeuf d'un bon type, acheté pour l'engraissement, pès lourd, plus les bénéfices sont élevés...

Louis HEBERT.

La sève de première coulée est la meilleure

Une des singularités de l'industrie du sucre d'érable est le fait que le sirop, le sucre et la crème d'érable faite de la sève de première coulée sont toujours les meilleurs. Quelles en sont les causes? On prétend que la sève de première coulée se compose principalement d'eau pure et de sucre, tandis que chaque coulée successive contient une proportion toujours plus forte d'acide carbonique absorbé par les feuilles et les bourgeons qui se développent et qui affectent directement l'élaboration de la sève...

Nouvelle manière de vendre les pommes de terre

Un rapport récent émanant de Toronto, dit que la sucursaliste Alliston, de l'Association centrale des producteurs de pommes de terre de l'Ontario, a écoulé en sacs de 15 livres une quantité de pommes de terre de choix, et ces sacs se sont vendus 18 cents pièce à Toronto, ce qui met le sac régulier de 90 livres à 45 cents net, soit beaucoup plus que l'on ne peut obtenir pour les contenants ordinaires.

Une arme à deux tranchants

Un rapport que vient de publier le Ministère de l'Agriculture à Ottawa montre que les frais de transport sont un facteur important à considérer dans la distribution de récoltes spéciales. Prenons par exemple les carottes hâtives, dont l'Est du Canada fait venir de grandes quantités du Texas et des Antilles britanniques, tandis que dans la région de la Côte du Pacifique les producteurs de la Colombie britannique exportent une quantité considérable de ces légumes aux districts du Pacifique des Etats-Unis.

Pour faire du bon beurre

Le cultivateur qui se trouve à proximité d'une beurrierie bien conduite agrava sagement en lui accordant sa clientèle, mais il n'en est pas moins vrai qu'un grand nombre de cultivateurs laitiers au Canada ne peuvent profiter des avantages de la beurrierie ou de la fromagerie, et les producteurs de beurre de beurrierie ont intérêt à ce que la qualité de beurre de laitier soit aussi bonne que possible. En effet, une grande quantité de beurre de laitier de qualité inférieure tend à déprécier la moyenne générale de la production totale du Canada, et à restreindre sérieusement la consommation. Si tout le beurre de laitier était de qualité supérieure, la consommation serait beaucoup plus considérable, et il en résulterait des prix moyens plus élevés pour tous les beurres. La différence de valeur entre le beurre de laitier et le beurre de beurrierie se chiffre par une perte de plusieurs millions de piastres par année pour les cultivateurs canadiens.

La comparaison entre le beurre de laitier et celui de laitier fait ressortir, dans ce dernier, les défauts suivants: (1) saveur ou goût désagréable, (2) état sûr ou rance, (3) couleur de nuances trop variées, (4) mauvais emballages. Le goût ou saveur est une qualité très importante. Une mauvaise saveur fait toujours classer le beurre comme article inférieur, quelle que soit la supériorité du produit sur d'autres points. Le goût de sûr, ou de rance, si commun dans le beurre de laitier, provient surtout du fait que la crème et le beurre ne sont pas tenus à une température suffisamment basse.

Toute odeur présente dans le lait ou dans le beurre se communique plus ou moins au beurre. Ce fait démontre clairement la nécessité de garder les vaches en bonne santé, de leur fournir une nourriture saine et de l'eau pure et de donner à la crème tous les soins voulus jusqu'au moment du barattage.

Voici la liste des aliments qui affectent la saveur du beurre. 1.-Navets et feuilles de navets. 2.-Navette, ou seigle. 3.-Ensilage gâté. 4.-Echalottes, oignons ou pommes, en quantités considérables. 5.-Mauvaises herbes, comme l'armoise, l'herbe à poux, le tabouret des champs.

Autres causes de mauvaises odeurs dans le beurre. 1.-Malpropreté du pis ou des trayons de la vache au moment de la traite. 2.-Traite dans des étables malpropres.

- 3-Emploi pour la traite de seaux malpropres, en bois galvanisés, ou rouillés. 4-Ecrémage du lait à l'étable. 5-Séparateurs mal nettoyés. 6-Garde de la crème dans des caves ou dans d'autres endroits où il y a des racines ou des légumes. 7-Garde de la crème pendant plusieurs jours dans la cave à une température dépassant 55 degrés. 8-Abreuvement des vaches avec l'eau croupissante d'étables, ou de l'eau contaminée par le purin des cours de ferme. 9-Exposition du lait ou de la crème à l'odeur de la gazoline. Voici les règles à suivre pour obtenir les meilleurs résultats de la traite de la ferme: (1)-Garder de bonne vaches. (2)-Les nourrir abondamment. (3)-Les tenir confortablement et propres à l'étable. (4)-Ecrémées de manière à avoir une crème contenant environ 30 pour cent de matière grasse. (5)-Tenir la crème froide. (6)-Baratter à la température nécessaire pour que le barattage soit terminé au bout de 25 à 30 minutes. (7)-Laver le beurre avec de l'eau pure et propre, qui ne soit pas de plus de trois degrés plus froide ou plus chaude que le lait de beurre. (8)-Préparer le beurre dans des emballages nets et attrayant. (9)-Tenir la laitierie et ses environs, ainsi que tout le matériel, propres et reluisants.

Achetez de la semence inspectée

La Division fédérale des Semences appelle spécialement l'attention du public sur les services que peut rendre la Division d'inspection des semences en vue de la lutte contre les mauvaises herbes sur les fermes canadiennes. Dans tous les districts où l'on produit des graines de graminées et de trèfle se trouve un inspecteur de la Division des semences, qui inspecte la graine offerte en vente pour la semence et qui fournit des renseignements au sujet du nettoyage et de l'inspection. La semence qui est soumise à l'inspection doit être parfaitement nettoyée, et débarrassée des graines de mauvaises herbes et des saletés, avant d'être soumise au classement. On peut faire faire ce nettoyage par un établissement régulier de nettoyage, ou à défaut d'établissement de ce genre, par le cribler sur la ferme, qui travaille d'une façon raisonnable lorsqu'il est pourvu de tamis convenables.

Le contrôle aide la production

Un rapport que vient de publier la Division de l'Industrie animale montre que la production moyenne de laitation de huit mois a augmenté de 610 livres de lait et 48.03 livres de gras de beurre. Au cours des cinq années qui ont pris fin en 1930 nous voyons également qu'en 1930 le nombre de vaches dont la production atteignait ou dépassait 300 livres de gras de beurre a augmenté de 1,451 depuis 1928.

Bon et à bon marché Thé Red Rose Etiquette Rouge 1/2 lb. 25c. Chaque paquet est garanti

RADIO - Jeudi, 30 juin 1932 POSTES CANADIENS CNRO-OTTAWA-300-600 11.57-Heure exacte. 12.00-Musique; température. 1.00-Heure exacte. 3.30-Disque. 4.00-Silence. 6.00-Orchestre. 6.15-Marché. 7.00-Heure exacte. 7.30-Programme "Our Jimmy". 7.45-Orchestre du Château-Laurier. 8.30-Studio. 9.00-Studio. 9.30-Studio. 10.00-Studio. 10.30-Orchestre. 11.00-Studio. 11.15-Programme "Our Jimmy". 11.30-Orchestre du Château-Laurier. 11.45-Fantaisie instrumentale. 12.00-Concert. 12.15-Nouvelles; température. 1.00-Libre. 6.00-Libre. 6.15-Orchestre. 6.30-Orchestre. 7.00-Heure exacte. 7.15-Orchestre. 7.30-Libre. 8.00-L'Heure Provinciale. 8.00-Orchestre. 8.15-Partie de croasse. 10.00-Chant. 11.00-Nouvelles. 11.15-Programme spécial. 11.30-Nouvelles du nord. 11.45-Programme spécial. 12.00-Orchestre. 6.00-Température. 6.05-Heure du Crépuscule. 7.00-Orchestre. 7.15-Spécial. 7.30-Orchestre. 8.00-Orchestre. 8.00-Le Conservatoire de Musique. 10.00-Orchestre. 10.30-Musique. 9.00-Orchestre. 10.00-Les Montagnards. 11.00-Orchestre. 11.00-Nouvelles. 11.15-Orchestre. CFCF-MONTREAL-121.3 6.00-Pronostic et Heure du Crépuscule. 6.45-Spécial. 7.00-Orchestre. 7.15-Spécial. 7.30-Orchestre. 7.45-Orchestre. 8.00-Rudy Valley et ses Yankees. 9.30-Aventure. 10.00-Concert. 10.30-Orchestre. 11.00-Russ Colombo. 11.15-Musique de réverie.

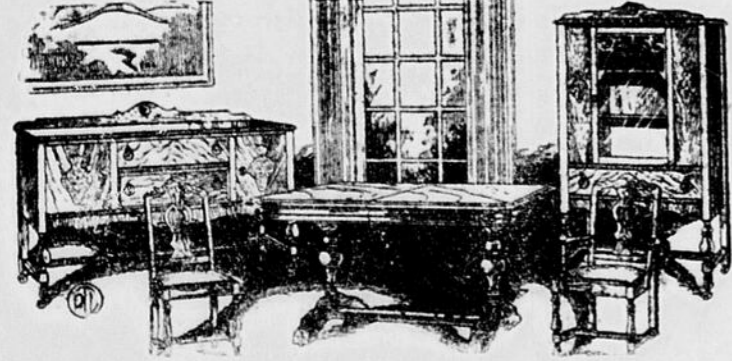
Elle était très nerveuse et ne dormait que très peu MILBURN'S HEART NERVE PILLS Prix, 50c la boîte

LES PLUS GROS MANUFACTURIERS CANADIENS

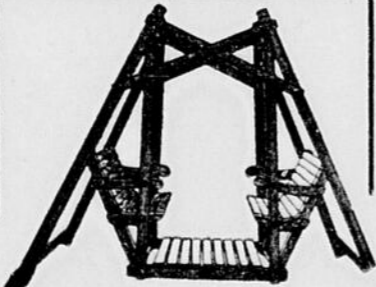
coopèrent avec LEGARÉ dans une formidable

VENTE de MEUBLES

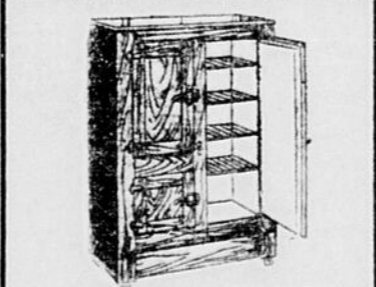
COMMENÇANT SAMEDI, 2 JUILLET



Un Chic Mobilier Fini Noyer \$79.75 COMPTANT



Balançoire \$8.75



Glacière \$12.29



Extra Spécial! \$3.25



Banc Pliant \$1.75



Mobilier de Bonne Qualité \$69.85 COMPTANT



Mobilier de Salle à Diner - 9 Pièces \$98.75 COMPTANT

Mobilier de Chambre à Coucher Un Style Populaire \$109.85 COMPTANT



Un Style Recherché \$88.85 COMPTANT

P.T. LEGARÉ LIMITEE

75, RUE PRINCIPALE HULL

SPORT

McGILL ENTRE DANS LA LIGUE

LES SAVANTS AURONT UNE EQUIPE DE RUGBY DANS L'UNION DE QUEBEC...

MONTREAL — McGill alignera cette année une équipe de rugby dans l'Union de Québec...

- LA CELEBRE Octobre 1—Westward vs. Rangers. McGill vs. C.N.R. 8—Rangers vs. C.N.R. 12—Westward vs. McGill...

Les courses au parc de Dorval

LE VETERAN FODEN FAIT DE L'EXCELLENTE BEGONE DANS LA METROPOLIE...

Deux victoires d'Indianapolis

MONTREAL — Voici les résultats des courses de mercredi au champ local...

Leafs renforcés

TORONTO — Lena Blackburn, récemment nommé à la gerance du Maple Leaf, a obtenu Fred Maguire de Louisville...

DEUX PRUNES AUX ORIOLES

JERSEY-CITY TRIOMPHE DE BALTIMORE DANS UNE DOUBLE BAGARRE...

Voici les résultats des parties jouées mercredi dans la ligue Internationale...

- Exhibition A Montreal: 100 130 000-4 11 0 Montreal: 000 000 010-1 8 0...

TOLEDO FAIT DU BRUIT A LOUISVILLE-ST-PAUL BLANCHIT MILWAUKEE

Voici les résultats des parties de mercredi dans l'Association Américaine...

- A Indianapolis: 1 8 2 Columbus: 1 8 4 Indianapolis: 8 14 1 Batteries: Grabowski et Rens...

Vesey met Edwards hors du tournoi.

MONTREAL — Stuart Vesey, de Montréal, a éliminé le commandant Edwards, champion d'Ottawa...

MANDIA EST UNE MENACE

LES GARS DE LA BASSE-VILLE BATONNENT D'AUTRES ADVERSAIRES DANS DE RECENTS CONFLITS.

Le club Mandia est une menace au bien-être des autres clubs de balle molle de la région.

Les gars d'Ottawa s'assurent de la victoire au moyen d'un ralliement de sept points en septième strophe.

AUTRE SUCCES Et ceci nous rappelle que le Mandia a malmené le club Ouellette de la ligue Nationale...

LE CLASSEMENT

Table with columns for League (Ligue Américaine, Nationale, Internationale), City, and Score.

LE CROQUET LOCAL

- Val Tétrault St-Charles 1re partie M. Fournier E. Grenon R. Lafrance J. Boudreaux...

Les Pompiers de Hull font bien

ILS SECOUENT LE DAGENAIS-ROUSSEL ET S'ATTAQUENT VENDREDI AU CLUB GOULET.

Le fondateur des frères I. C. mort à 75 ans

MONTREAL — Nous venons d'apprendre la mort du F. Ulysse, fondateur et premier provincial des Frères de l'Instruction Chrétienne au Canada.

Le vote officiel dans Maisonneuve

MONTREAL (P.C.) — La majorité libérale dans l'élection complémentaire de lundi dans Maisonneuve a été officiellement annoncée hier.

À ceux qui partent en villegiature

La chaude température dont nous subissons les souffles brûlants depuis quelques jours fait désertir la ville étouffante par la douceur de la campagne...

Les autres doivent bon gré mal gré supporter les inconforts d'une chaleur étouffante souvent. Parmi ces derniers, les vieillards sont bien les plus à plaindre.

Les pauvres vieilles et les pauvres vieux souffrent bien eux aussi de la chaleur mais ils ne demandent ni voyages coûteux, ni villegiatures, leurs ambitions ne sont pas grandes.

Combien grande et noble est la tâche assumée par ces femmes courageuses qu'on appelle "ma soeur" et qu'on devrait plutôt considérer comme des mères, des mères de pauvres...

Lalonde sort contre Chénier

On annonce pour vendredi après-midi au parc Flora une partie-bénéfice entre le club Chénier de Hull et le J.-A. Lalonde, soeur candidat aux honneurs de la ligue de Writwell.

Les courses au parc d'Aqueduct

AKAPI GAGNE LES STAKES CANADIENS — CLOUDY DAY EST DISQUALIFIÉ — DEUX SUCCES DE MILLS.

NEW-YORK — Voici les résultats des courses de mercredi à Aqueduct: Première Course 1—True Sweep, McTaggart, 11 à 5...

Le fondateur des frères I. C. mort à 75 ans

MONTREAL — Nous venons d'apprendre la mort du F. Ulysse, fondateur et premier provincial des Frères de l'Instruction Chrétienne au Canada.

Le vote officiel dans Maisonneuve

MONTREAL (P.C.) — La majorité libérale dans l'élection complémentaire de lundi dans Maisonneuve a été officiellement annoncée hier.

don, l'abbé J.V. Grotreau, le groupe Racicot, M. et Mme Jos. Rivet, Mme Alphonse Desjardins, M. et Mme Alfred St-Laurent, Marguerite et Jeanne St-Laurent, M. Edgar Chartrand, M. et Mme J.-A. Pelletier, M. et Mme A. Archambault, M. et Mme Ed. Côté, M. et Mme Dr. Cus-Gaulin, M. et Mme Ed. Châteauevert, M. et Mme Jean Telmose, M. et Mme Ernest Châteauevert, Mme A. St-Pierre, M. et Mme R.-M. St-Jean, M. et Mme A. Lagasse, M. et Mme E. Châteauevert, M. et Mme C. Murphy, Mlle R. St-Jean, M. Albert Châteauevert.

Boquets spirituels de Terre Sainte. — M. Francis Boyle, Mme et Mlle Gauthier, la famille Ed. Chevrier, M. J.-A. Viau et M. et Mme A.-E. Major, M. et Mme A.-W. Desjardins, M. et Mme J.-E. Desjardins, M. et Mme Laurent Châteauevert, M. et Mme E.-A. Cattelmer, M. R. Dion, M. J.-B. Jobin, Mlle G. Gauthier, M. et Mme B. Deschamps.

Œuvre du Noviciat des Pères Dominicains — Mlle Lea Carrière. Boquets spirituels — M. et Mme J.-R. Boyle, M. et Mme Valmore Groulx, Sylvio, Laurette et Rita Guindon, Mme Belanger et Mlle Gagnon, M. et Mme A. Charbonneau.

Témoignages de sympathies. — M. et Mme H. Trudel, Toronto, les RR. Soeurs de Ste-Marie de Namur, M. et Mme Charles Michaud, Cornwall, l'Association des facteurs du Canada, Mlle V. Bisras, M. et Mme St-E. Beaulieu, M. C.-A. Desjardins, Mlle I. Milotte, Mme veuve G. Gagnon, M. et Mme N. Sauvé, M. et Mme R. Belanger, Mlle C. et R. Casault, Mlle J. Lacoste, M. A. Mayer, M. et Mme J.-P. Laperrière, M. et Mme T.-O. Aubry, M. et Mme J.-P. Gravel, M. et Mme E.-R. Beauchamp, M. et Mme J.-P. Ethier, M. et Mme O. Boulais, l'Amicale Guigues, Mlle F. Lafontaine, M. et Mme Ed. Lemieux, la famille H. Châteauevert, Mme C. Bouvrette, Mme A. Julien, M. Jos. Toronow, M. et Mme D. St-Denis, la famille Pierre Foubert, Hammond, la famille M.-J. Carrière, Hammond, M. et Mme M. Gauthier, Mme Edmond et Mlle Jeanne Lemieux, M. et Mme N. Matté, M. et Mme L.-A. Duhamel, Mme H. Boyle, Libraire M. Marquis, Mlle L. Lamarche, M. et Mme G. Chouinard, M. J.-C. Gauvin, M. et Mme Aurèle Guindon, Mlle A. Matte, M. et Mme Arthur Auger, M. et Mme F. Champagne Jr., les Soeurs Ste-Marie, de Ste-Rose-de-Lima, Rev. Frère Roland Boyle, S.J., petit-fils de la famille Fabien Lalonde de Bourget.

Mme Boyle était âgée de 74 ans et 3 mois. La défunte était née à Québec depuis l'âge de 10 ans. Elle jouissait de l'estime d'un cercle nombreux d'amis et était une patriote dévouée de la Basilique. Elle se dévoua pendant plusieurs années aux œuvres de charité de la paroisse. Son époux la précéda dans la tombe il y a 21 ans.

Elle laisse pour la pleurer, un fils, M. François Boyle, d'Ottawa; 4 filles, Mme Zoltique Rivest (Josephine), Mme Yanhoche Châteauevert (Catherine), Mme Horace Desjardins (Marie-Louise), et Mme Roméo Châteauevert (Françoise), tous à Québec.

IMPOSANTES OBSÈQUES DE MME A. BOYLE

Le service est chanté à la Basilique par M. l'abbé Joseph Hébert mardi. LONG CORTÈGE

Les imposantes funérailles de Mme Adèle Boyle, résidente très estimée de la capitale, ont eu lieu mardi au milieu d'une affluente de parents et d'amis. Le nombreux cortège est parti de la résidence de sa fille, Mme Horace Desjardins, 122 rue Clarence, pour se rendre à la Basilique où le service fut chanté par M. l'abbé Joseph Hébert, assisté des abbés H. Belanger et E. Binet dans les fonctions respectives de diacre et de sous-diacre.

L'inhumation se fit au cimetière Notre-Dame, où M. l'abbé D. Deschamps, neveu, recita les dernières prières. La famille éplorée a reçu de nombreux témoignages de sympathie, offrandes de fleurs et de bouquets spirituels.

Au cimetière, on remarquait le chanoine J.-O. Lalonde, curé et l'abbé Gagnon. LE CORTÈGE Conduisaient le deuil: Son fils F.-J. Boyle, ses gendres, M. Edmond F. Beaudry, Zoltique Rivest, Jeanne Châteauevert, Georges-A. Desjardins, Roméo Châteauevert, ses petits-fils Denis, Robert, Paul-Emile, Lionel et Raymond et Jean-Charles Boyle, Oscar et Marcel Rivest, Henri, Emilie et Roger Châteauevert, Jean-Paul Desjardins, Pierre, M. et John R. Boyle, François Boyle, Hector Boyle, Alfred Boyle, L. Potvin, l'abbé J.-F. Deschamps, René Deschamps, J.-R. Desjardins, M. Alfred Desjardins, échevin, Arthur Desjardins, Jean-Maurice et Fernand Barril, M. O. Desjardins, Alfred Desjardins, Jos. Dery, J.-C. Desjardins, A. St-Laurent, Ed. Côté, L. Rouleau, T. Davis, E. Michaud, J. St-Jean, L. Châteauevert, J. Toronow, J.-A. Aubry, Ernest Châteauevert, Albert Châteauevert, Jos.-P. Labonté, Alfred Desjardins, H. Lalonde, L. Lalonde, Auréli Desjardins, J. Dery, J.-H. Racicot, Arthur Beauchamp, Théo, Ethier, Emilie Beauchamp, R. Lamme, A. Simard, J. Lamarche, E. Chartrand, Gordon Denis, L. Hamel, Nap. Lachance, P. X. Groulx, A. Archambault, A. Spérand, R. St-Jean, les Frères des Ecoles Chrétiennes, les Soeurs de l'Institut Jeanne D'Arc, M. Valiquette, A. Maillet, M. Boulanger, M. Dussaupe, J. Landriault, E. Lauzon, O.-E. Tessault, N. Casault, H. O'Hagan, Capt. Brown, H. Rivet, J.-C. Drouin, M. Tessier, P. Brisebots, Jos. Desjardins, Alfred Desjardins Jr., W. Doré, M. Jobin, M. Charbonneau, Ed. Grand, Lieut.-Col. McLean, Lieut.-Col. Woods, L.-E. Beaulieu, J.-C. Gillespie, D. C. MacDonald, M. Wilkinson, P. Tremblay, échevin, M. Jubinville, M. Simard, M. Brownbridge, L.-A. Duhamel, M. Simpson, A. Schnobb, J.-A. McLachlin, Dr. Richard, M. Paradis, Institut Canadien-Français: J.-P. Gratton, H. Legault, J. Pelletier, M. Lacombe, M. Decleis, E.-F. Beaudry, d'Aylmer, J.-E. Beaulieu, Sam. Caplan et plusieurs autres.

Dans le cortège, on remarquait aussi MM. Courtois, le Dr. Gaulin le Dr. Richard et Oscar Barrette. Tributs floraux — La famille J.-M. Boyle, les petits enfants, Dept. de la Défense Nationale, Impressions et papeterie et son personnel, M. N.P. McKee, Lieut.-Col. E.-R. McNellie, United Typewriter Co. et son personnel, M. et Mme J. Kane, le personnel de la pharmacie H.-A. Desjardins, Mlle Fernande et M. Horace et Lancelot Lalonde, la maison C. Caplan Lefé, et son personnel, M. Emilie Beauchamp, M. O. Proulx.

Offrandes de messes — Maison St-Joseph (Jésuites) Sault-au-Récollet, M. et Mme Hugues Bernier, Québec, M. et Mme A. Senez, Montréal, M. et Mme O. Bannon, Montréal, la famille J.-M. Boyle, la famille J.-F. Boyle, l'abbé J.-T. Deschamps, sur S.-J. Schum, Soeur Joseph, Télégraphe et René Deschamps, M. et Mme Alfred Desjardins, M. et Mme J.-E. Dery, Mlle D. Côté, M. Ruel Desjardins, M. et Mme L. Soulière, M. L.-J. Billy, le personnel de la maison Freshman Cash & Cary, M. et Mme C. Guin-

de Ottawa, un gendre, M. Edmond Beaudry, d'Aylmer, et 22 petits-enfants. Le "Droit" prie les membres de la famille en deuil de croire à l'expression de sa plus vive et respectueuse sympathie.

ST-EUGÈNE DE GUIGUES

Hier M. Ulrich Boucher a fait baptiser son troisième enfant, Joseph-Philippe-Gérald. Il avait en même temps la douleur de perdre son épouse, que le médecin fut im-

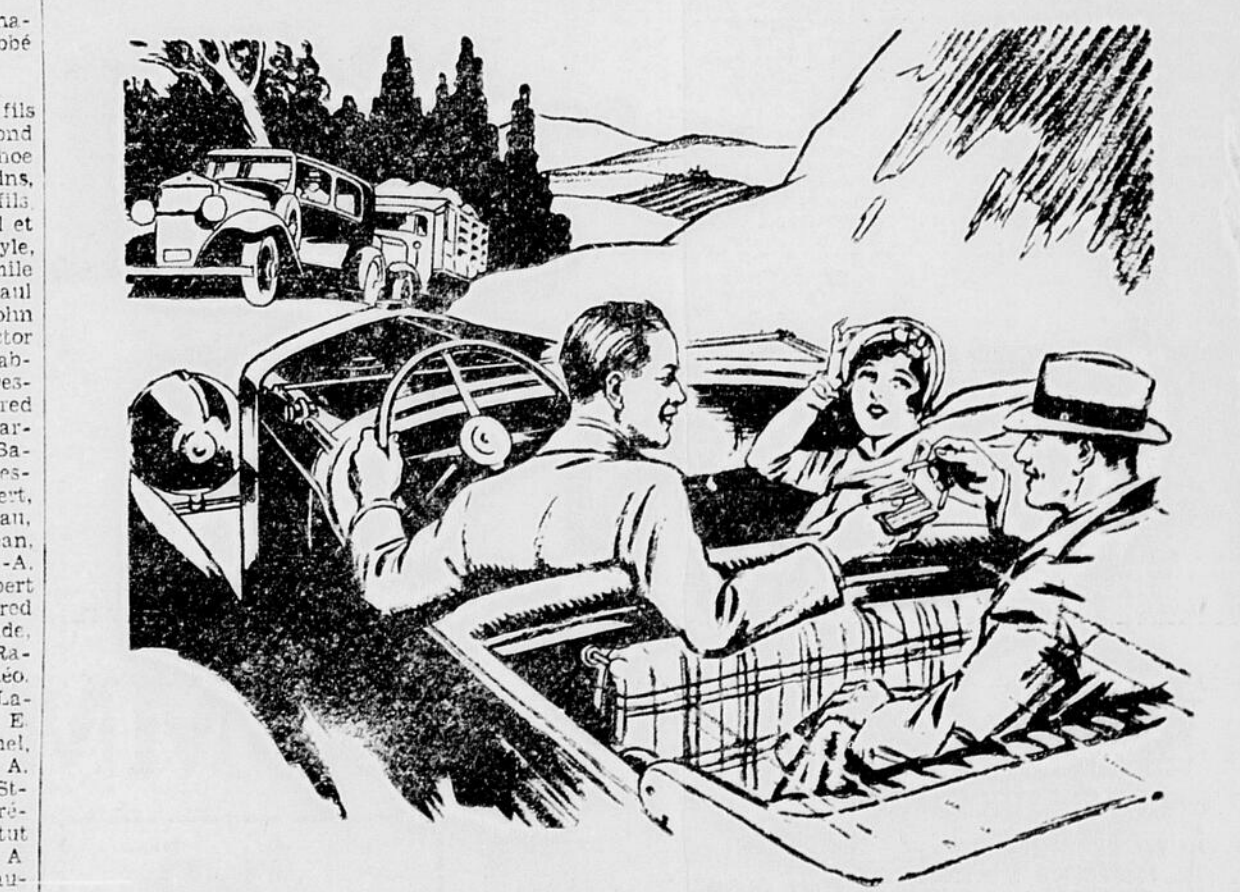
puissant à sauver. La défunte était née Laura Lafrenière, fille de M. Ferdinand Lafrenière, de St-Paulin, comté de Maskinongé. Elle était âgée de trente-sept ans. Elle laisse pour pleurer sa perte onze enfants, dont le plus vieux a environ seize ans. Nos plus sincères condoléances à la famille en deuil. Le service a eu lieu lundi, le vingt-sept.

Je ne me rappelle pas avoir éprouvé d'autres jolies vraies que celle d'un bienfait à quelqu'un — Maurice Delacommune.

Les Deux Soeurs. Il y a environ vingt-trois ans, deux soeurs s'assurèrent chacune à la Confederation Life Association, au moyen d'une police dotation... Une pour huit mille, l'autre pour dix mille dollars. Les polices arrivèrent à échéance en 1928. La soeur dont la police était de huit mille dollars en encaissa le produit intégral, avec les dividendes. L'autre soeur laissa le produit de sa police entre les mains de l'Association, qui continue à lui verser sous forme d'une rente mensuelle. La détentrice de la police inférieure appliqua une partie du capital à l'achat de propriétés foncières, qu'elle possédait encore d'ailleurs; mais elle nous a elle-même raconté qu'elle a fait quelques spéculations avec ce qui restait du produit de la police. Résultat: elle a perdu dans les cinq mille cinq cents dollars. Cette histoire de deux soeurs ressemble à celle de centaines de bénéficiaires de polices d'assurance-vie. Nous conseillons fortement à tous, qu'ils aient de l'expérience ou non dans la gestion des placements, d'assurer au moyen d'une police à revenu mensuel ou d'un certificat de pension de la Confederation Life Association. Demandez-nous des explications sur ces deux genres de police. Vous serez étonné du montant de protection qu'achète une prime si modique. Confederation Life Association, Toronto. Prière de renvoyer des détails au sujet de vos polices à revenu mensuel et de vos certificats de pension. Nom Adresse Prière d'écrire très lisiblement ou en caractères d'imprimerie Confederation Life Association TORONTO

"Marianne s'en va t'au moulin". MONTREAL — Stuart Vesey, de Montréal, a éliminé le commandant Edwards, champion d'Ottawa, du tournoi de tennis de la province de Québec, en le battant, par 1-6, 6-4, 7-5, en quart-finale. Edwards et Leclerc, joueurs d'Ottawa, ont été battus dans les doubles par Schuler et Clohessy de Montréal, qui gagnèrent 6-3, 6-4. TORONTO — Lena Blackburn, récemment nommé à la gerance du Maple Leaf, a obtenu Fred Maguire de Louisville. C'est un joueur de deuxième but. LE TABAC MARIANNE un mélange de QUESNEL. L'expérience de plusieurs années a produit ce mélange supérieur qui contient les meilleures variétés de tabac en feuille de Québec, y compris le Quesnel. Les fumeurs de tabac naturel goûteront l'arôme unique et la saveur meilleure du Marianne. 10c LE PAQUET

9,241 Accidents d'Autos en Ontario... en 1931



571 Tués 8,494 Blessés par manque de Précaution!

La sécurité exige la vigilance constante de la part de tout homme ou de toute femme au volant d'un véhicule moteur. Un moment d'inattention peut causer un regret inoubliable.

Conduisez Sûrement - - Toujours! BRANCHE DES VEHICULES-MOTEURS MINISTERE DE LA VOIRIE D'ONTARIO Leopold Macaulay Ministre.

Finance - Commerce

Obligations du gouvernement

Table of government obligations with columns for description, amount, and interest rate.

PRODUITS DE LA FERME

MONTREAL, 30. — Le fromage a haussé hier.

Text describing market conditions for farm products, including prices for various types of cheese and butter.

TARIF DES ANNONCES CLASSÉES

DES RÉSULTATS

Text detailing advertising rates and results, including information about classified advertisements and their effectiveness.

94 Accordeur de Piano

MEDECINS

Text listing medical professionals and their services, including names and addresses of various doctors.

74 Platriers-Stucco

59 Couvresse

Text listing construction and roofing services, including names of contractors and their specialties.

60 Maçons

68 Coiffeurs

Text listing masonry and hairdressing services, including names of professionals and their locations.

57 Fleuristes

30a Dactylographes

Text listing florists and typewriter services, including names of businesses and their offerings.

FERMETURE D'AUJOURD'HUI

Text providing information about today's market closures and trading hours.

BOURSE DE NEW-YORK

Table of New York stock market data, including various stock prices and market indices.

BOURSE DE MONTREAL

Table of Montreal stock market data, including various stock prices and market indices.

12 On demande

Text listing job openings and recruitment needs for various positions.

14 On demande

Text listing job openings and recruitment needs for various positions.

19 Instituteurs demandés

Text listing job openings for teachers and educational professionals.

38 Autos et accessoires

Text listing car and accessory services, including repair and maintenance.

78 Architecte

Text listing architectural services and professional firms.

LES RENDEMENTS

Table showing various interest rates and returns for different financial instruments.

LES POMMES DE TERRE

Text discussing potato market conditions and prices.

4 Mariages

Text listing wedding announcements and marriage news.

6 Décès

Text listing obituaries and death notices.

21 A louer

Text listing rental opportunities for various properties.

44 Bicycles

Text listing bicycle services, including sales and repairs.

95 Radios

Text listing radio services and equipment.

LES GRAINS

Table of grain market prices and trading data.

BOURSE DE MONTREAL

Table of Montreal stock market data.

11 Monument

Text listing monument services and memorials.

22 Maison à louer

Text listing house rental opportunities.

45 Fourures

Text listing fur services and products.

96 Machinistes

Text listing machine services and repairs.

97 Matériaux à Vendre

Text listing materials for sale and construction supplies.

BOURSE DE TORONTO

Table of Toronto stock market data.

LE NIVEAU DU MARCHÉ

Table showing market levels and trading activity.

13 Perdu - trouvé

Text listing lost and found items and services.

23 Appartements à louer

Text listing apartment rental opportunities.

45 Fourures

Text listing fur services and products.

97 Matériaux à Vendre

Text listing materials for sale and construction supplies.

97 Matériaux à Vendre

Text listing materials for sale and construction supplies.

LE CHANGE

Table of exchange rates for various currencies.

BEURRE ET FROMAGE

Table of butter and cheese market prices.

13 Perdu - trouvé

Text listing lost and found items and services.

25 A vendre

Text listing items for sale and goods.

45 Fourures

Text listing fur services and products.

97 Matériaux à Vendre

Text listing materials for sale and construction supplies.

97 Matériaux à Vendre

Text listing materials for sale and construction supplies.

LE NIVEAU DU MARCHÉ

Table showing market levels and trading activity.

BOURSE DE TORONTO

Table of Toronto stock market data.

13 Perdu - trouvé

Text listing lost and found items and services.

25 A vendre

Text listing items for sale and goods.

45 Fourures

Text listing fur services and products.

97 Matériaux à Vendre

Text listing materials for sale and construction supplies.

97 Matériaux à Vendre

Text listing materials for sale and construction supplies.

LE CHANGE

Table of exchange rates for various currencies.

BEURRE ET FROMAGE

Table of butter and cheese market prices.

13 Perdu - trouvé

Text listing lost and found items and services.

25 A vendre

Text listing items for sale and goods.

45 Fourures

Text listing fur services and products.

97 Matériaux à Vendre

Text listing materials for sale and construction supplies.

97 Matériaux à Vendre

Text listing materials for sale and construction supplies.

LE CHANGE

Table of exchange rates for various currencies.

BEURRE ET FROMAGE

Table of butter and cheese market prices.

13 Perdu - trouvé

Text listing lost and found items and services.

25 A vendre

Text listing items for sale and goods.

45 Fourures

Text listing fur services and products.

97 Matériaux à Vendre

Text listing materials for sale and construction supplies.

97 Matériaux à Vendre

Text listing materials for sale and construction supplies.

Large advertisement for GEOFFRION & RAINVILLE, featuring a logo and text about their services as bankers and agents of change.

Large advertisement for 'Compagnie d'Assurance sur la Vie' (Life Insurance Company), featuring a logo and text about their insurance services.

A VENTE DE CE FROMAGE AUX ENCHÈRES

COMITÉ CHOISI POUR ÉTU-DIER LE PROJET D'UNE EN-CHÈRE DANS LE COMTE DE RUSSELL.

Les cultivateurs assemblés à Clarence Creek entendent discuter la question de la nécessité de vendre leur fromage aux enchères au lieu de la méthode actuelle.

L'assemblée est présidée par M. Philorum Landry.

MM. Larose, agronome, ouvre l'assemblée et en expose le but, soit que la méthode actuelle offre une anomalie inacceptable.

Dans le but d'étudier cette question et surtout dans le temps de crise où les produits agricoles sont tombés à des prix ridicules.

On fait remarquer cependant que le premier ministre Herriot se trouve dans une difficile situation à la conférence de Lausanne.

Le premier ministre MacDonald et le ministre MacFarlane ont été informés par M. Gibson qu'ils désiraient approuver le principe du projet Hoover.

Le ministre des affaires étrangères Zaleski, de Pologne, a fait savoir aux représentants des États-Unis que son pays, la Tchécoslovaquie, la Yougoslavie, la Roumanie, l'Esthonie, la Lettonie et la Finlande ont trouvé beaucoup de bon dans le projet Hoover.

LE BUDGET DE L'ALLEMAGNE

VON HINDENBURG SIGNE UN DÉCRET METTANT EN VIGUEUR LE BUDGET.

BERLIN (P.A.) 30.—Le président von Hindenburg a signé aujourd'hui un décret d'urgence qui met en vigueur le budget de 1932 approuvé mardi par le Reichstag.

LE MAJOR NOMMÉ LIEUTENANT-COLONEL

LE TITULAIRE EST LE MAJOR G.G. WINTERBOTTOM.

LE MAJOR G.G. WINTERBOTTOM, M.C., a été nommé lieutenant-colonel en charge des Peterborough Rangers.

L'ABBÉ DESCHAMPS PERD SA SOEUR

On apprend avec regret que la soeur de l'abbé Téléphore Deschamps, professeur d'Université, est décédée hier à l'hôpital St-Michel de Buckingham.

FUGITIFS ARRÊTÉS

John Béliveau, 16 ans, 18 avenue King Edward, et James Hunter, 18 ans, de Brantford, Ont., qui ont avoué à la police d'Ottawa s'être évadés de l'école industrielle provinciale ont été arrêtés ce matin près du pont du C. P. R.

CE SOIR ET DEMAIN SOIR KERMESSE

Autres Rabais dans les Prix de Passage

LA FRANCE SE MONTRERAIT FAVORABLE

Le projet Hoover de réduire d'un tiers les armements sera soumis sous peu à la commission générale.

L'ANGLETERRE EST INCERTAINE

GENÈVE 30 (P.A.)—Le sentiment prévaut ici que la France est d'abord fortement opposée au projet Hoover de réduire d'un tiers les armements.

LE MAJOR NOMMÉ LIEUTENANT-COLONEL

LE TITULAIRE EST LE MAJOR G.G. WINTERBOTTOM.

LE MAJOR G.G. WINTERBOTTOM, M.C., a été nommé lieutenant-colonel en charge des Peterborough Rangers.

L'ABBÉ DESCHAMPS PERD SA SOEUR

On apprend avec regret que la soeur de l'abbé Téléphore Deschamps, professeur d'Université, est décédée hier à l'hôpital St-Michel de Buckingham.

FUGITIFS ARRÊTÉS

John Béliveau, 16 ans, 18 avenue King Edward, et James Hunter, 18 ans, de Brantford, Ont., qui ont avoué à la police d'Ottawa s'être évadés de l'école industrielle provinciale ont été arrêtés ce matin près du pont du C. P. R.

CE SOIR ET DEMAIN SOIR KERMESSE

Autres Rabais dans les Prix de Passage

Nadon nie avoir volé l'auto de Leslie-H. Plant

IL DIT QU'IL AVAIT L'AUTORISATION DE PRENDRE LA MACHINE POUR LA FAIRE BRULER.

Alexandre Nadon, 22 ans, domicilié sur le chemin Richmond, à Ottawa-ouest, accusé d'avoir volé l'automobile de Leslie-H. Plant, 310 avenue Clemow, a soutenu à son procès ce matin qu'il avait eu la permission de prendre et d'aller le brûler sur le chemin de March et il a nié catégoriquement avoir volé l'automobile.

CE CONSEIL S'EST RÉUNI

ON ENTENDRA SOUS PEU LES RECLAMATIONS DES MUNICIPALITÉS A PROPOS DE SECOURS AU CHOMAGE

TORONTO 30 (P.C.)—La première réunion du Conseil civique du chômage a eu lieu hier sous la présidence de W.-F. Campbell.

Le juge Archer se porte mieux

IL A SUBI UNE OPERATION A LONDRES LE 23 JUIN.

CETTE USINE D'ÉNERGIE

ON COMPLETERAIT POUR LE 1ER SEPTEMBRE L'USINE D'ÉNERGIE D'ABITIBI CANYON.

Le plan Stevens

POUR COMPLETER LA MONNAIE ON PAR L'ARGENT

CHICAGO 30 (P.A.)—Les préconisateurs de la ré-monétisation de l'argent et son frappeage libre, avec l'or, auront la chance de se prononcer sur un article dans ce sens dans le programme démocratique, aujourd'hui, à la convention nationale.

Un bureau de douanes saisi

C'EST CELUI DES DOUANES CHINOISES A MANCHULI.

SHANGHAI 30 (P.A.)—L'officier en charge des douanes chinoises à Manchuli, sur la frontière de Sibirie, a rapporté que son bureau a été saisi par la police japonaise.

Un major nommé lieutenant-colonel

LE TITULAIRE EST LE MAJOR G.G. WINTERBOTTOM.

LE MAJOR G.G. WINTERBOTTOM, M.C., a été nommé lieutenant-colonel en charge des Peterborough Rangers.

L'abbé Deschamps perd sa soeur

On apprend avec regret que la soeur de l'abbé Téléphore Deschamps, professeur d'Université, est décédée hier à l'hôpital St-Michel de Buckingham.

Neuf personnes tuées dans une collision

L'accident se produit à Trenton, Ohio.

HAMILTON, Ohio, 30 (P.A.)—Neuf personnes ont été tuées ce matin dans une collision entre un train de voyageurs et un train de marchandises, près de Trenton, au nord d'ici.

CE CONSEIL S'EST RÉUNI

ON ENTENDRA SOUS PEU LES RECLAMATIONS DES MUNICIPALITÉS A PROPOS DE SECOURS AU CHOMAGE

TORONTO 30 (P.C.)—La première réunion du Conseil civique du chômage a eu lieu hier sous la présidence de W.-F. Campbell.

Le juge Archer se porte mieux

IL A SUBI UNE OPERATION A LONDRES LE 23 JUIN.

CETTE USINE D'ÉNERGIE

ON COMPLETERAIT POUR LE 1ER SEPTEMBRE L'USINE D'ÉNERGIE D'ABITIBI CANYON.

Le plan Stevens

POUR COMPLETER LA MONNAIE ON PAR L'ARGENT

CHICAGO 30 (P.A.)—Les préconisateurs de la ré-monétisation de l'argent et son frappeage libre, avec l'or, auront la chance de se prononcer sur un article dans ce sens dans le programme démocratique, aujourd'hui, à la convention nationale.

Un bureau de douanes saisi

C'EST CELUI DES DOUANES CHINOISES A MANCHULI.

SHANGHAI 30 (P.A.)—L'officier en charge des douanes chinoises à Manchuli, sur la frontière de Sibirie, a rapporté que son bureau a été saisi par la police japonaise.

Un major nommé lieutenant-colonel

LE TITULAIRE EST LE MAJOR G.G. WINTERBOTTOM.

LE MAJOR G.G. WINTERBOTTOM, M.C., a été nommé lieutenant-colonel en charge des Peterborough Rangers.

L'abbé Deschamps perd sa soeur

On apprend avec regret que la soeur de l'abbé Téléphore Deschamps, professeur d'Université, est décédée hier à l'hôpital St-Michel de Buckingham.

L. ST-LOUIS SUCCOMBE À SA BLESSURE

Lucien St-Louis, 25 ans, est mort des suites du terrible accident d'hier.

UNE BALLE .22

M. Lucien St-Louis, 25 ans, domicilié au 14, avenue Plymouth, atteint accidentellement par une balle d'une carabine calibre .22, vers 1 h. 10, hier après-midi, a succombé vers onze heures et demie cet après-midi à l'hôpital civique où les meilleurs soins médicaux ne purent lui sauver la vie.

CETTE USINE D'ÉNERGIE

ON COMPLETERAIT POUR LE 1ER SEPTEMBRE L'USINE D'ÉNERGIE D'ABITIBI CANYON.

Le plan Stevens

POUR COMPLETER LA MONNAIE ON PAR L'ARGENT

CHICAGO 30 (P.A.)—Les préconisateurs de la ré-monétisation de l'argent et son frappeage libre, avec l'or, auront la chance de se prononcer sur un article dans ce sens dans le programme démocratique, aujourd'hui, à la convention nationale.

Un bureau de douanes saisi

C'EST CELUI DES DOUANES CHINOISES A MANCHULI.

SHANGHAI 30 (P.A.)—L'officier en charge des douanes chinoises à Manchuli, sur la frontière de Sibirie, a rapporté que son bureau a été saisi par la police japonaise.

Un major nommé lieutenant-colonel

LE TITULAIRE EST LE MAJOR G.G. WINTERBOTTOM.

LE MAJOR G.G. WINTERBOTTOM, M.C., a été nommé lieutenant-colonel en charge des Peterborough Rangers.

L'abbé Deschamps perd sa soeur

On apprend avec regret que la soeur de l'abbé Téléphore Deschamps, professeur d'Université, est décédée hier à l'hôpital St-Michel de Buckingham.

FUGITIFS ARRÊTÉS

John Béliveau, 16 ans, 18 avenue King Edward, et James Hunter, 18 ans, de Brantford, Ont., qui ont avoué à la police d'Ottawa s'être évadés de l'école industrielle provinciale ont été arrêtés ce matin près du pont du C. P. R.

CE SOIR ET DEMAIN SOIR KERMESSE

Autres Rabais dans les Prix de Passage

IL Y A TROP DE MÉDECINS

LA FACILITE DE DEVENIR MÉDECIN ABASSE LES CONDITIONS ÉCONOMIQUES DE LA PROFESSION, DIT LE DOCTEUR McCALLUM.

TORONTO, 30 (P.C.)—On tourne trop de médecins au Canada et le résultat c'est l'abaissement des conditions économiques de la profession médicale, a déclaré le docteur J.-M. McCallum, de l'Université Victoria, dans un discours prononcé hier devant le collège des médecins de l'Ontario.

Le docteur W. Frank, de Wolfe Island, a signalé que sur 323 étudiants s'étant présentés pour les examens, 5 à peine ont été "bloqués" et 42 autres ont droit de reprise, parce qu'ils ont failli sur un ou deux matières.

Une envolée de 27 aéroplanes

CETTE ENVOLEE SE FAIT EN ESPAGNE — ELLE SERA DE 1.200 MILES

MADRID 30 (P.A.)—Vingt-sept aéroplanes militaires de plusieurs aérodrômes d'Espagne sont partis aujourd'hui de la base aérienne de Gela pour une envolée en Espagne. Les aviateurs comptent parcourir 1.200 miles.

Exigences de ces chômeurs

ON FAIT DES DEMANDES EXORBITANTES À LA VILLE DE KIRKLAND LAKE SOUS MENACE DE PILLAGE.

KIRKLAND LAKE, Ont., 30 (P.C.)—Les autorités de Kirkland Lake ont peut-être à faire face à une situation difficile, à moins qu'elles ne se rendent à une série de demandes de chômeurs, d'ici à deux jours.

Un groupe de 400 hommes, composé en partie d'étrangers, a présenté ses demandes au conseil de ville. Celui-ci a répondu qu'il donnerait de l'ouvrage en autant que cela serait possible.

CE SOIR ET DEMAIN SOIR KERMESSE

Autres Rabais dans les Prix de Passage

AVIS Société St-Jean-Baptiste

Les membres de la Société St-Jean-Baptiste, section Noire-Dame, sont priés de se réunir à la demeure de M. Séguin, 169, rue Bolton, CE SOIR, à 8 heures, pour la récitation du chapelet.

L'Angleterre décidée à agir

L'HON THOMAS PRÉSENTERA DES MESURES EN CHAMBRE AU SUJET DES ANNUITES

LONDRES (P.C.) 30.—J.H. Thomas, secrétaire des Dominions, déclare en chambre des communes cet après-midi que l'Etat-Libre ne payait pas son versement annuel d'annuités foncières, lequel s'élève à 1.500.000 livres sterling et est dû aujourd'hui.

Un bureau de douanes saisi

C'EST CELUI DES DOUANES CHINOISES A MANCHULI.

SHANGHAI 30 (P.A.)—L'officier en charge des douanes chinoises à Manchuli, sur la frontière de Sibirie, a rapporté que son bureau a été saisi par la police japonaise.

Un major nommé lieutenant-colonel

LE TITULAIRE EST LE MAJOR G.G. WINTERBOTTOM.

LE MAJOR G.G. WINTERBOTTOM, M.C., a été nommé lieutenant-colonel en charge des Peterborough Rangers.

L'abbé Deschamps perd sa soeur

On apprend avec regret que la soeur de l'abbé Téléphore Deschamps, professeur d'Université, est décédée hier à l'hôpital St-Michel de Buckingham.

FUGITIFS ARRÊTÉS

John Béliveau, 16 ans, 18 avenue King Edward, et James Hunter, 18 ans, de Brantford, Ont., qui ont avoué à la police d'Ottawa s'être évadés de l'école industrielle provinciale ont été arrêtés ce matin près du pont du C. P. R.

CE SOIR ET DEMAIN SOIR KERMESSE

Autres Rabais dans les Prix de Passage

VOYEZ LES MODÈLES-VIVANTS CHEZ SLOVER LIMITED SAMEDI 2 JUILLET PRESENTANT les plus nouvelles teintes de la saison en Bas chiffon entièrement façonnés pour dames, épaisseur de service et de semi-service, dans les marques suivantes. CIRCLE BAR GOTHAM GOLD STRIPE ALLEN A. B. C. ET AUTRES BIEN CONNUES. .67 F.SLOVER DEPARTMENTAL STORE

KARSON'S 49 RUE RIDEAU Spéciaux en Bonbons, Samedi 1 Livre Gratis COCOANUT PUFFS, érablé et Vanille 40c liv. 1 Livre GRATIS. JELEE aux Abricots et Caramels 45c liv. 1 Livre GRATIS. CHOCOLATS fraîchement trempés à la main 50c liv. 1 Livre GRATIS. PASTILLES APRES-DINER assorties. Régulier 40c la livre, pour 25c liv. SAMEDI DÏNER COMPLET Poulet du printemps rôti, avec apprêt et compote de pommes. 45c LUNCHEONETTE "Milk Shake", Sandwich chaud au boeuf, et eau glacée. 30c "Banana Split" avec salade aux noix et crème fouettée, 15c. DÏNER DIMANCHE Dinde "Vermont" rôtie avec sauce aux atacas 60c QUALITE — BAS PRIX — SERVICE

Retraite fermée de jeunes filles Une retraite fermée pour jeunes filles aura lieu au Couvent du Sacré-Coeur, avenue Orléans, Ottawa-est, du 2 au 6 juillet. Pour tout renseignement, les intéressées peuvent s'adresser au Couvent même, téléphone, Carling 2418J. GUERRE AUX SAUTERELLES Pour conjurer le fléau des sauterelles au Manitoba et dans les autres provinces des prairies, H.-G. Crauford arrivera à Winnipeg aujourd'hui. Il est le chef du service des insectes, département de l'Entomologie, ministère de l'Agriculture. Le Manitoba doit faire face à la situation la plus dangereuse depuis 50 ans et le gouvernement fédéral prête assistance aux ministères provinciaux de l'agriculture dans la lutte contre les sauterelles. M. Crauford visitera ensuite l'Alberta et la Saskatchewan. CORRECTION Dans le compte rendu de décès de M. Procul Séguin, hier, il aurait fallu lire: Miles Apolline et Cécile Séguin, autretfois institutrices à l'école Guigues et maintenant employées à la Statistique. Le défunt faisait partie de la société Saint-Jean-Baptiste, de la ligue du Sacré-Coeur, de l'Alliance Nationale et de l'Union de Prière.

GLACE PURE Il n'est pas trop tôt pour donner votre commande pour la saison. Notre Glace est approuvée par le Bureau de Santé. Service de Glace Domestique VICTOR HUOT, Prop. Téléphone: Rideau 978. NOUVEAUX PRIX AU TOM'S CAFÉ Les meilleurs aliments au plus bas prix. DEJEUNER, DÏNER, SOUPER 25c chaque repas. 144, rue Rideau Tél: R. 7204 Tout dans le Café est moderne et hygiénique. Appartement Le Droit rue Dalhousie, près Rideau, 4 pièces, chauffé, grand balcon. S'adresser au gérant, 98 Georges, ou Tél: R. 514, le soir R. 1626.

Autres Rabais dans les Prix de Passage Le prix de passage bon durant certaines heures samedi et dimanche prochains en ville et sur la ligne Britannia a été prolongé pour comprendre vendredi (fête de la Confédération). Veuillez vous rappeler qu'un seul billet transportera un passager de tout point sur nos lignes dans la ville d'Ottawa et au Parc Britannia les jours et heures suivants— Vend. (1er juil.), 6 a.m. à minuit Samedi, 10 à midi, 2 à 10 p.m. Dimanche, 10 a.m. à minuit Amenez les Enfants au Parc Britannia Laissez-leur faire usage des glissoires dans l'eau qui ont été installées sur la plage. Absolument sûres et très amusantes. LA COMPAGNIE DES TRAMWAYS D'OTTAWA.

Gédéon Monette L'AMI DE L'OUVRIER Notre devise: "Client une fois, client toujours". 165, rue Du Pont, Hull — Tél: Sher. 6734 Prie du Marché, angle Papineau. 14, rue Champlain, Pointe-Gatineau — Tél: Queen 3820 184, boulevard St-Joseph, Wrightville — Tél: Sher. 1097 65, rue St-Hyacinthe, Hull — Téléphone: Sh. 6434. Beurre de ferme, 15c. Carotte, 5c. Patates Nouvelles, 5c. la livre. Patates (vieilles), 4 gals 25c. Soupe Millionnaire aux Tomates ou aux Légumes, la douzaine, 75c. Saumon, 3 boîtes pour 29c. Mayonnaise "Craft", le flacon, 23c. Tomates rondes, la livre, 14c. Olives, Gros flacons, 25c. Olives, au gallon, \$1.59. Fromage Canadien, 2 livres pour 25c. Fromage à la crème, la livre, 25c. Cornichons sûrs ou sucrés, gros flacons, 25c. Moutarde, 3 verres pour 25c. Moutarde, au baril, 17c. Bananes de choix, la douzaine, 17/2c. Oranges, la douzaine, 17. Citrons, la douzaine, 25c. Bonbons "Kiss", pour 29c. Pistaches, 2 livres pour 15c. Steak de Boeuf, 2 livres pour 25c. Rôti de Boeuf, la livre, 8c et 10c. Boeuf à Bouillir, la livre, 5c. Lard Tranché, 2 livres pour 25c. Lard Salé, la livre, 8c et 10c. Pâtée de Lard, la livre, 4c. Rôti de Lard, 8c et 10c. Saucisse fraîche, 2 livres pour 25c. Jambon à déjeuner, 2 livres pour 25c. Agneau Tranché, la livre, 15. Rôti d'Agneau, la livre, 10c et 12c. Agneau à Bouillir, la livre, 7c. Demain 1er juillet notre magasin sera fermé toute la journée. Ouvert ce soir jusqu'à 10 heures.